

Disney On Ice llega al Verizon Center, DC del 15 al 20 de febrero.

II Farándula



Maricruz Magowan analista republicana explica estrategia de presidente Trump.

|| Pág. 5-A

Viernes 10 de febrero del 2017

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 508

Senadores republicanos presentan Ley RAISE

Lanzan reforma migratoria



La comunidad inmigrante ha salido numerosas veces a las calles de Washington DC, incluso desafiando las condiciones del tiempo, para pedir que las familias no sean separadas. La propuesta republicana de una reforma migratoria presentada esta semana se enfoca en la reducción a la mitad de la inmigración legal. FOTOS: ÁLVARO ORTIZ/WASHINGTON HISPANIC

Plan busca reducir inmigración legal y limita visas familiares, elimina lotería de visas y reduce cifra de refugiados.

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

os senadores republicanos presentaron el martes 7 un proyecto de ley de Reforma Migratoria enfocado en el aumento del empleo para los estadounidenses y para lo cual plantea un recorte sin precedentes de la inmigración legal, para reducirla hasta alcanzar la mitad de los números actuales.

La iniciativa –denominada precisamente Ley de Reforma de la Inmigración Estadounidense para Fortalecer el Empleo" (RAISE, por sus siglas en inglés)-fue sustentada por los senadores David Perdue, de Georgia, y Tom Cotton, de Arkansas, ambos del Partido Republicano. Esta propuesta busca evitar que los ciudadanos estadounidenses y los residentes permanentes puedan gestionar una 'tarjeta verde' (Green card) para algunos de sus familiares cercanos, básicamente padres, hijos mayores o casados y hermanos.

Sólo podrán hacer estas peticiones en los casos de cónyuges y los hijos menores de edad.

El proyecto de Ley RAISE también elimina la llamada "lotería de visas", un programa de la administración que sortea cada año 50 mil tarjetas de residencia permanente entre personas solicitantes de países con bajas tasas de inmigración en Estados Unidos.

Asimismo, limita a 50 mil por año el número de refugiados a quienes se ofrece residencia permanente.

Este anuncio se dió cuando las acciones ejecutivas migratorias del presidente Donald Trump sufrían otro rudo golpe el jueves 9, cuando la corte federal de apelaciones del Noveno Circuito, con sede en San Francisco, se negó a reactivarlas.

De esta manera, permite que las personas de 7 países de mayoría musulmana puedan seguir ingresando a Estados Unidos.

|| Pág. 6-A

Presidente de Panamá

Acusado de recibir plata de Odebrecht

ZULMA DÍAZ

WASHINGTON HISPANIC

n exministro consejero del presidente panameño Juan Carlos Varela, acusó al mandatario de haber recibido donaciones de la empresa constructora brasileña Odebrecht, para financiar la campaña política que lo llevó a la Presidencia en el 2014.

Ramón Fonseca Mora, uno de los dueños de la firma Mossack Fonseca que hace casi un año hizo noticia en todo el mundo por los llamados "Papeles de Panamá",

arremetió contra Varela, justo antes de rendir una declaración en la fiscalía que lo investiga por blanqueo de capitales.

De acuerdo con Fonseca Mora, el mismo presidente Varela le había dicho que recibió donaciones por parte de Odebrecht y que designó jueces en la Corte Suprema que se podían manipular. Odebrecht está acusada de sobornar varios gobiernos de América Latina con el objetivo de que se le adjudicaran con-

El mandatario respondió solicitando al Tribunal Electoral hacer públicas sus donaciones

Sufrió un paro cardíaco en Virginia

Salvan la vida a hombre en el Metro



El Gerente del Metro, Pauld Wiedefeld, y otras autoridades se dieron cita para agradecer a las personas que desinteresadamente salvaron la vida de alguien que no conocían. Foto: cortesía

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

n paro cardíaco mandó a Chris Metsala al suelo de la estación del Metro en Braddock Road, Alexandria, la mañana del martes 31 de enero, mientras se disponía a viajar a su trabajo en el Pentágono.

Pero no era su hora, una ciudadana que lo vio cuando cayó boca abajo en el piso de la plataforma no pensó dos veces en saltar del tren para ver de qué manera podía ayudar, sin importarle de que se trataba de un completo desconocido.

"Fue algo compulsivo, salir del tren y ayudarlo", dijo Debra Anderson, quien estuvo al lado del hombre y junto con un oficial de policía del Metro realizaron CPR, mientras el administrador de la estación llegó con un defibrilador.

Minutos después llegaron los paramédicos y Metsala fue llevado al hospital, donde se recupera y tendrá una cirugía para colocarle un marcapaso.

"No hay palabras suficientes para expresar nuestra gratitud", dijo Stacey Hudson Padova, cuñada de Metsala en una pequeña reunión que se llevó a cabo en Braddock Road y que sirvió para rendir homenaje a estos héroes sin capa.

Su familiar lo delató

Entrenador acusado de violación en MD

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

n ex entrenador de fútbol americano en el Boys and Girls Club de Laurel, Maryland, fue acusado de abusar sexualmente de dos mujeres en su apartamento y por los que ahora enfrenta cargos de violación en segundo grado.

Las mujeres, una de ellas miembro de la familia y la otra su amiga, alegaron que Warner Murphy les daba alcohol y después las tomaba a la fuerza. "La

mayoría de estas ofensas ocurrieron principalmente en casa y casi a diario", dijo Audrey Barnes, vocera de la policía de Laurel.

Adrian Russeau, presidente del club, dijo que esta organización hizo un chequeo de antecedentes y no hubo nada que los alertara de Murphy, a quien describió como un hombre disciplinado que entrenó niños de 8 años y menores.

El hombre fue relevado de sus responsabilidades en el club apenas se supo de las acusacio-

Donan tarjetas de Metro a indigentes de DC. || Pág. 2-A

Suspenden a preparadores de impuesto en Maryland. II Pág. 3-A

Jeff Sessions ya es secretario de Justicia. II Pág. 4-A

El canciller Hugo Martínez habla del fondo otorgado a El Salvador por EEUU. II Pág. 6-A

Alejandro Toledo irá a la cárcel por sobornos de Odebrecht. II Pág. 8-A

En Arlington, Virginia

80 estudiantes con malestar estomacal

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

nos 80 estudiantes de una escuela en Arlington, Virginia, fueron enviados para sus casas el jueves, después de que mostraran signos de padecer una

enfermedad estomacal. Los padres de familia de la escuela primaria Oakridge recibieron una carta de parte del centro escolar con información sobre el norovirus, un microorganismo altamente contagioso que causa el malestar estomacal como diarrea, vómito, cólicos y hasta

Samuel Stabbins, del departamento de salud de la escuela mencionó a los padres en la correspondencia que procuren que sus hijos se laven las manos constantemente y que no envíen a sus hijos a la escuela hasta 24 horas después de que los síntomas desaparezcan, puesto que, aunque se sientan bien, podrían propagar la enfermedad a otros estudiantes.

SALUDGUÍA Mes nacional del corazón.

AUTOGUÍA Toyota líder en reventa. **CASAGUÍA**

Remodelaciones simples.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO Mayormente Parcialmente Parcialmente

• CALENDARIO COMUNITARIO

Reunión pública en Arlington

La oficina de Proyectos y Planificación del condado de Arlington tiene planeada una reunión para discutir con la comunidad la repavimentación del Washington Boulevard, desde el barrio de Westover hasta East Falls Church. La intención, según la oficina, es alimentarse de sugerencias sobre cómo llevar a cabo el trabajo para mejorar el acceso a bicicletas y aumentar la seguridad de los peatones, minimizando el impacto en el área. La reunión tendrá lugar el 1 de marzo próximo en la Biblioteca de Westover, ubicada en la cuadra 1644 de la N McKinley Rd., en Arlington. de 5:00 de la tarde a 8:00 de la noche. Si necesita mayor información puede contactar a Daid Goodman al 703-228-3709.

Becas para Justicia Criminal

Aquellos estudiantes que viven en el Condado de Fairfax, la ciudad de Fairfax, el pueblo de Herndon o Vienna, y están pensando estudiar justicia criminal en alguna universidad o colegio comunitario de Virginia pueden aplicar para las becas que está ofreciendo el Virginia Sheriffs' Institute, las cuales están disponibles tanto para estudiantes de tiempo parcial como de tiempo completo. Como parte del proceso de aplicación, la Sheriff Stacey Kincaid, de Fairfax, tiene que mandar una carta de recomendación a los colegios. la cual se ofrece después de que el interesado o interesada tienen una entrevista con ella. Para concertar la entrevista deberán escribir a Kelly Hartle, de la oficina del Sheriff a más tardar el 14 de abril del 2017, puesto que todos los documentos necesarios para ser tomado en cuenta deben estar en el Virginia Sheriff's Institute el 1 de mayo de este año. Para mayor información puede llamar a esta entidad al 804-225-7152 o revisar www.vasheriffsinstitute.org/scholarship/.

Campamento de Verano en Alexandria

La inscripción para los campamentos de verano de 2017 ofrecidos por el Departamento de Recreación, Parques y Actividades Culturales en la ciudad de Alexandria, Virginia comenzarán temprano este año para permitir más tiempo para la planificación del verano. La inscripción comenzará a las 9:00 de la mañana del miércoles 15 de febrero para los residentes de Alexandria y el viernes 17 de febrero para los no residentes. Regístrese en línea o en persona en el centro de Lee, St. 1108 Jefferson. Hay una guía disponible en línea en www. alexandriava.gov/Recreation y folletos gratis en el edificio de la administración, centros de recreación y bibliotecas públicas ubicadas a lo largo de la ciudad.

Cena de "Empty Bowls"

El condado de Montgomery se asoció con Ross Boddy Advisory para traerles la Cena de los Platos vacíos, un evento en el que los participantes por una donación de \$20 para adultos y \$10 por niños menores de 12 años podrán disfrutar de sopas, pan y postres servidos en un plato hondo hecho a mano que podrán llevar a casa como recuerdo. Pueden conseguir los boletos con Christine Hill Wilson al 301-980-0288



Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL



VISITANTES DE EVENTOS EN ENERO

Donan tarjetas de Metro a indigentes de DC



Miriam's Kitchen reparte las tarjetas entre las personas que necesitan ir a una cita médica, a una entrevista de trabajo o para hacer alguna otra diligencia que les permita recuperarse de su situación de falta de un hogar fijo.

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

asi unas mil tarjetas del Metro de Washington fueron donadas por personas de diferentes partes del país, que inundaron el Distrito de Columbia las últimas semanas del mes de enero para participar de los eventos masivos que tuvieron lugar en la capital de la nación.

Estas personas respondieron al llamado de Miriam's

Kitchen, una organización sin fines de lucro en Washington destinada a combatir la indigencia, y que se dio la tarea de recoger las tarjetas que la gente no planeaba utilizar más para ayudar a personas a trasladarse a citas médicas, entrevistas de trabajo y otras necesidades que esta sección de la población afronta.

"Estuvimos absolutamente a sombra dos por la respuestade la gente" dijo la organización en un comunicado que postearon en su página web. La solicitud fue reproducida casi un millón de veces por las diferentes redes sociales, lo que en parte aseguró el buen impacto de la iniciativa. En total fueron 970 tarje-

tas del Metro que llegaron a las oficinas de personas que viven en Hawaii, California, Montana, Oregon y Texas, muchos de ellos con mensajes de aliento y esperanzas incluidos.

Tesfay Yegzaw es uno de los que utiliza los servicios de Miriam's Kitchen y fue afortunado de que una de estas tarjetas lo ayudó a trasladarse para una cita médica.

Cientos de miles de personas se dieron cita a la toma de posesión del Presidente Donald Trump, otros cientos de miles más fueron a la Marcha de las Mujeres al día siguiente, y una semana después, otros miles participaron de la Marcha por la Vida. "Hemos sido conmovidos por el sentido de comunidad y buena voluntad que la gente en el país ha mostrado a nuestros invitados y nuestros esfuerzos para acabar con la indigencia de largo tiempo en la capital de nuestra nación", siguió la nota.

Fumigan escuela en el sureste de DC

Trasladan a estudiantes por chinches

WASHINGTON HISPANIC

studiantes de una escuela primaria en el sureste de D.C. fueron reubicados a otra escuela pública después de que se descubriera la existencia de roedores y chinches en las instalaciones.

Desde el pasado miércoles los estudiantes asisten a la escuela al campus de la escuela primaria Ferebee Hope, en la cuadra 3999 8 St. SE, y la Escuelas Públicas de DC (DCPS, en inglés) proveerá transporte hacia y desde esta escuela.

El lunes y martes pasado los estudiantes no tuvieron clases, debido a que las instala-



Para que vuelva a abrir sus puertas el edificio deberá pasar una inspección sanitaria.

ciones de la Savoy Elementary School estaba siendo objeto de una limpieza profunda y reemplazando todos los materiales como alfombras, cunas, mantas y almohadas. Aún así, durante esos días la DCPS distri-

buyó desayunos y almuerzos a los cerca de 350 estudiantes que conforman la matrícula, en el Centro Recreativo Barry Farm.

Las autoridades manifestaron que la escuela permanecerá cerrada hasta que el edificio pase una inspección sanitaria, lo que podría tomar varias semanas, según se informó en un comunicado proveniente de

La institución también recomienda que si algún padre está preocupado por la salud de su hijo o hija, debería contactar a su médico.

Salvador...\$145 Panama......\$150

Guatemala...\$ **145** Managua..... \$ **165** Honduras..... **199**

Bogota.......5199 Ecuador.......\$159

Chile......\$299 Bolivia......\$465 Sao Paulo/Rio..\$399

Mexico........\$145

Buenos Aires.. \$355 **Uruguay......\$595** Santo Domingo. \$199 Houston/Miami. \$ 199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web,

Rockville, MD 20852

7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783

7202 Arlington Blvd. #103 Falls Church, VA 22042



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879 MONTEVIDEO \$843 **SANTIAGO** \$619 \$795 **ASUNCION**

Honduras 390 Managua 395 San Jose 420 **Caracas** 879 **Panama** 380 Madrid 520

Guadalajara 395 Veracruz 329 Leon 395 Los Angeles 197 Miami 138 Monterrey 395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC,202-638-7385 7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460 474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123 239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305

6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295 2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150 10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011 1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559 3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

\$460 LIMA LA PAZ \$598 **BOGOTA \$372**

SAN SALVADOR \$368 **GUATEMALA** \$372 **MEXICO** \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Last

Por trámites fraudulentos en Maryland

Suspenden a empresas preparadoras de impuesto

Empresas sancionadas incluyen algunas de Pennsylvania y Washington DC.

REDACCIÓN

WASHINGTON HISPANIC

einte empresas preparadoras de impuesto fueron las más recientes en ser suspendidas por la Contraloría del Estado de Maryland debido a un alto volumen de dudosas devoluciones recibidas por esta oficina.

"La protección de los contribuyentes de Maryland, y detectar devoluciones fraudulentas

son nuestras prioridades", dijo el contralor Peter Franchot. "Nos mantenemos firmes en nuestros esfuerzos para asegurar que las devoluciones de impuesto que enviamos son legítimas y van a las personas que las han ganado".

Las empresas de Maryland, el Distrito de Columbia y Pennsylvania, a las que se les han enviado el aviso escrito sobre la acción, fueron identificadas por la Unidad de Fraude de la Contraloría, un equipo reconocido nacionalmente por su trabajo, utilizando tecnología de vanguardia que permite detectar el fraude, mientras se lleva a cabo el procesamiento de devoluciones. Estos 20 preparadores se unen a las 68 empresas bloqueadas el año pasado.

Aunque la agencia proporciona una oportunidad para que los preparadores bloqueados puedan restaurar sus privilegios, hasta la fecha, ninguno de los anteriormente suspendidos lo ha hecho.

El contralor Franchot, de conformidad con el recientemente firmado Memorando de Entendimiento ("MOU") de Seguridad del IRS, ha compartido esta información con otros organismos tributarios. La Contraloría también ha informado de la decisión a la Oficina del Procurador General y el Departamento de Trabajo, la de Licencias y Regulación, a fin de que puedan adoptar otras medidas apropiadas.

"Protegernos de fraude tri-

Department of the Treasury-Internal Revenue Service U.S. Individual Income Ta

year Jan. 1-Dec. 31, 2011, or other tax year beginning

st name and initial

ırn, spouse's first name and initial

La Unidad de Fraude de la Contraloría logró detectar a estas empresas debido a un alto número de documentos que levantaron las sospechas a la hora de procesar las devoluciones.

butario y devoluciones fraudulentas son los mayores desafíos que enfrentan los administradores fiscales de todo el país", agregó el contralor Franchot. 'Mi oficina continuará haciendo uso de todas las herramientas

a nuestra disposición para garantizar la seguridad y exactitud de la declaración de impuestos en Maryland". Para ver la lista completa visite nuestra página de internet www.washingtonhispanic.com.

En Nueva Jersey, Estados Unidos

Boy Scouts aceptan primer niño transexual

WASHINGTON HISPANIC

os Boy Scouts de Estados Unidos han aceptado por primera vez a un niño transexual.

"Fui aceptado", dijo Joe Maldonado el martes por la noche al ponerse el uniforme de los Boy Scouts.

Maldonado, que nació niña hace 9 años, se incorporó al grupo en Mapplewood, en el condado de Essex en Nueva Jersey tras la decisión de la organización de aceptar a niños transgénero, informó el diario The Record.

"Esto es excelente. Me siento orgulloso", dijo Maldonado.

El líder de scouts Kyle Hackler le enseñó a Maldonado el saludo y el juramento de los Cub

"Esto significa que eres igual que los scouts en el resto del mundo", le dijo Hackler a Maldonado.

La madre del niño, Kristie, dijo que estaba "orgullosa de la pelea" que había dado luego que el Consejo de Boy Scouts del Norte de Nueva Jersey le dijo el año pasado que no se permitiría a Joe que siguiese siendo miembro del Pack 87 en Seacacus.

Los Boy Scouts cambiaron recientemente la política de considerar el género declarado en las partidas de nacimiento para decidir si alguien puede ser parte de la organización, después de que el caso de Maldonado fue cubierto por la prensa a nivel nacional.

La agrupación difundió un comunicado dando la bienvenida al chico y a su familia.



El pequeño Joe Maldonado es el primer miembro transgénero en formar parte de los Boy Scouts.

En 2013, los Boy Scouts decidieron anular sus prohibiciones sobre el ingreso de homosexua-



EN ELECCIÓN ESPECIAL DE VA

Ciudad de Fairfax elige nuevo alcalde

La Ciudad de Fairfax eligió a un nuevo alcalde la noche del pasado martes, un día antes de que su antecesor se preparaba para acudir a la corte. Los residentes seleccionaron al concejal David L. Meyer como alcalde en una elección especial. Datos no oficiales del Departamento de Elecciones revelan que Meyer obtuvo mil 644 votos, es decir el 42 por ciento, con el 100% de las urnas escrutadas. Meyer viene a ocupar el puesto después de que Scott Silverthorne renunciara el año pasado, acusado por las autoridades de participar en esquema en el que ofrecía drogas a cambio de sexo.

¡YA CASI LLEGA EL DÍA DE SAN VALENTÍN!-¡COMPRA AHORA!

ESTUPENDAS OFERTAS DEL

VÁLIDO EL 10 Y 11 DE FEBRERO DE 2017. MÁS DEVOLUCIONES GRATIS. APLICAN EXCLUSIONES; MIRA MACYS.COM/FREERETURNS

COMPRA EL JUEVES. 9 DE FEBRERO DE 3 P.M. AL CIERRE Y EL VIERNES, 10 Y SÁBADO, 11 DE FEBRERO DE 9 A.M. A 10 P.M. LOS HORARIOS VARÍAN SEGÚN LA TIENDA. VISITA MACYS.COM Y HAZ CLIC EN STORES PARA INFORMACIÓN LOCAL.

USA ESTE PASE DE AHORRO EL JUEVES DE 3 P.M. AL CIERRE O VIERNES O SÁBADO HASTA LAS 2 P.M.

DÓLARES DE DESCUENTO EXTRA EN SELECCIONES DE ROPA Y ARTÍCULOS DEL HOGAR EN VENTA

EN TU COMPRA DE \$25 O MÁS. LIMITADO A UNO POR CLIENTE.

VÁLIDO EL 9 DE FEB. DE 3 P.M. AL CIERRE O 10 Y 11 DE FEB. DE 2017 HASTA LAS 2 P.M. 00004203107518020117

DÓLARES DE DESCUENTO EXTRA EN SELECCIONES DE ROPA Y ARTÍCULOS DEL HOGAR EN VENTA

EN TU COMPRA DE \$50 O MÁS. LIMITADO A UNO POR CLIENTE.

VÁLIDO EL 9 DE FEB. DE 3 P.M. AL CIERRE O 10 Y 11 DE FEB. DE 2017 HASTA LAS 2 P.M. 00004203107518080111

Excluye TODOS los: ofertas del día, doorbusters/web busters, especiales de todos los días (EDV), Último acto, M de Macy's Marketplace, Macy's Backstage, macys.com, especiales, súper compras ropa/calzado/accesorios atléticos, cosméticos/fragancias, joyería/relojes de diseñador, ropa casual de diseñador, artículos eléctricos/electrónicos, muebles/colchones, tarjetas de regalo, exhibiciones de joyería, maternidad, ciertos departamentos arrendados, compras previas, alfombras, servicios, joyería/relojes inteligentes, pedidos especiales, compras especiales, selecciones de accesorios tecnológicos, 3Doodler, productos Apple, Barbour, Ben Sherman, Brahmin, Breville, Brooks Brothers Red Fleece, COACH, Dyson, Eileen Fisher SYSTEM, Fitbit, Frye, Hanky Panky, Jack Spade, Kate Spade, KitchenAid Pro Line, Le Creuset, Levi's, littleBits, Locker Room de Lids, Marc Jacobs, selecciones de Michael Kors, Michael Micha por cada artículo elegible, tal y como se muestra en el récibo. El devolver un artículo eliminará el descuento asignado a ese artículo. Éste cupón no tiene valor como efectivo y no se puede canjear por efectivo o usarse para comprar tarjetas de regalo o como pago o crédito a tu cuenta. La compra debe ser de \$25 o \$50 o más sin incluir cargos por impuesto y entrega



10 de febrero del 2017



En nuevos decretos ejecutivos incluye a la inmigración ilegal

Trump camino

Trump ordena combatir el crimen

También insta a jueces "hacer lo correcto" con medidas que prohíben ingreso de viajeros de siete países y a los refugiados.

WASHINGTON HISPANIC

l presidente Donald Trump ordenó el jueves 9 a su go $bierno\,ampliar\,sus\,esfuerzos$ para combatir la actividad criminal, en la que incluyó a la inmigración ilegal.

Trump firmó tres decretos para desmantelar carteles del crimen trasnacional organizado que operan en territorio estadounidense, reducir los crímenes violentos y diseñar un plan para detener la violencia contra efectivos policiales

Uno de los decretos ordena al Departamento de Justicia crear una comisión para la reducción del crimen, cuyos miembros deberán diseñar "estrategias para reducir el crimen, incluyendo, en particular, la inmigración ilegal, el narcotráfico y los crímenes violentos".

Otra de las medidas busca asegurar que los organismos del gobierno federal den prioridad máxima y destinen los recursos necesarios para erradicar organizaciones trasnacionales dedicadas al tráfico ilegal de personas, drogas, armas, corrupción, crímenes cibernéticos, fraude, delitos financieros, violación de propiedad intelectual, y al ocultamiento o transferencia de beneficios obtenidos con actividades delictivas.

El documento menciona la formulación de cargos criminales por fraude migratorio y fraude de visas como parte de los esfuerzos adicionales para prevenir el funcionamiento de los grupos

Al juramentar a Jeff Sessions como el nuevo secretario de Justicia, Trump dijo que la ceremonia "debe ser vista como un claro mensaje a los pandilleros y narcotraficantes que aterrorizan a gente inocente. Su momento ha terminado. Una nueva era de justicia comienza, y comienza en este momento".

Sessions señaló que "necesitamos



El presidente Donald Trump dialoga con jefes de policías y alguaciles de condados durante una reunieón en el Salón Roosevelt Room de la Casa Blanca el miércoles 8. FOTO: EVAN VUCCI / AP

PESE A FÉRREA OPOSICIÓN DEMÓCRATA

un sistema legal de migración, uno que sirva a los intereses de pueblo estadounidense. Eso no es incorrecto. No es inmoral. No es indecente. Necesitamos acabar con esta ilegalidad que amenaza a la seguridad pública".

Jeff Sessions ya es secretario de Justicia

terminaron semanas de batallas

divisivas con respecto al republicano de Alabama, uno de los

legisladores más conservadores

aludió al bipartidismo y expresó

su deseo de mayor colaboración.

discrepa con nosotros, no es -

creo- sano para nuestro orga-

los demócratas arremetieron

contra Sessions, a quien hanta-

chado de ser demasiado cercano

a Trump y demasiado duro con

los inmigrantes. Aseveraron que

Tras la aprobación, Sessions

"Denigrar a la gente que

Desde que Trump lo nominó,

de la cámara alta.

nismo", dijo.

Llamado a jueces

El miércoles, en una reunión con jefes de policía de diversos estados y alguaciles de condados, el presidente Trump destacó el texto utilizado en una cláusula que detalla los poderes presidenciales para limitar "extranjeros inadmisibles".

La cláusula indica que cuando un mandatario encuentra que el ingreso de extranjeros puede ser perjudicial a los intereses estadounidenses, el ejecutivo puede "suspender el ingreso de extranjeros o de cualquier clase de inmigrantes o no inmigrantes, o imponer cualquier tipo de restricciones que considere apropiadas para el ingreso de extranjeros".

"Se redactó de forma maravillosa", explicó Trump, y dijo que "sería grandioso para nuestro sistema judicial si pudieran leer una declaración y hacer lo correcto", afirmó. "Y eso tiene que ver con la seguridad de nuestro país, que es tan importante".

él no haría lo suficiente para pro-

teger los derechos electorales de

las minorías, las protecciones a

homosexuales y el derecho de las

que Sessions ha demostrado

durante una larga carrera en el

servicio público - y dos décadas

en el Senado- que posee integri-

dad, honestidad y está compro-

Ha sido amigo de muchos de

nosotros, en ambas partes del

pasillo", dijo el senador repu-

blicano Mitch McConnell, líder

de la mayoría en la cámara alta.

"Él es honesto; él es justo.

metido con la justicia.

Los republicanos sostienen

mujeres a tener un aborto.

■ GRACIAS A VOTO DEL VICEPRESIDENTE PENCE

Senado empata y luego confirma a Betsy DeVos

WASHINGTON HISPANIC

etsy DeVos, partidaria de las escuelas independientes, fue confirmada el martes 7 como secretaria de Educación por el margen mínimo, aprobada solo gracias al voto histórico del vicepresidente Mike Pence que rompió el desempate.

Dos republicanas, Susan Collins, de Maine, y Lisa Murkowski, de Alaska, se unieron a los demócratas en un esfuerzo maratónico por descarrilar la nominación de la acaudalada donadora republicana. El historiador del Senado dijo que el sufragio de Pence fue el primero emitido por un



Mike Pence (der,) toma el juramento a Betsy DeVos como secretaria de Educación en la Casa Blanca, el martes 7. Dick DeVos (al centro), esposo de la nueva secretaria. FOTO: PABLO MARÍINEZ MONSIVAIS / AP

vicepresidente para destrabar un desempate 50-50 en una votación de confirmación a un nominado al gabinete.

Por suparte, DeVos difundió uncomunicado en el que prometió ser "una defensora incansable para todos los estudiantes".

ACCIONES MIGRATORIAS SIGUEN SUSPENDIDAS Corte de Apelaciones dice no

SANFRANCISCO

sidente Donald Trump.

REDACCIÓN

WASHINGTON HISPANIC

Trump, a pesar de una férrea

oposición de los demócratas por

sus antecedentes en materia de

derechos civiles e inmigración.

El jueves prestó juramento ante

el vicepresidente Mike Pence,

en un acto en el Salón Oval de la

Casa Blanca al que asistió el pre-

Con una votación de 52-47,

l Senado confirmó el

miércoles 8 al senador

Jeff Sessions como se-

cretario de Justicia del

gobierno de Donald

na corte federal de apelaciones se rehusó el jueves 9 a reinstaurar la restricción migratoria decretada por el presidente Donald Trump para los viajantes de siete naciones predominantemente musulmanas, propinán-

dole otro golpe legal a la política migratoria del nuevo gobierno.

En una decisión unánime, el panel de tres jueces de la Corte Federal de Apelaciones del 9no Circuito, con sede en San Francisco, rechazó la moción de bloquear el fallo de un tribunal menor que suspendió la restricción y permitió que viajantes que anteriormente tenían prohibido el paso, ingresen a Estados Unidos.

Llegada de Sessions a Justicia también preocupa a Soñadores

Aún es posible interponer una apelación ante la Corte Suprema.

Momentos después de darse a conocer el fallo, Trump tuiteó: "Nos vemos en la corte" y agregó que "la seguridad de nuestra nación está en juego". El gobernador del estado de Washington, Jay Inslee, respondió con otro tuit: "Sr. Presidente, lo acabamos de ver en la corte, y lo ven-

TRADUCCIONES DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL Especial Cancún desde \$429.00 x persona Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MEXICO 228.00 MANAGUA 258,00 QUITO

319.00 LIMA 229.00 HONDURAS 199.00

129.00 HOUSTON **EL SALVADOR 249.00 PANAMA** 344.00 **BOLIVIA** 280,00 GUATEMALA 299.00

BOGOTA 259,00 **ORLANDO** 95.00 COSTA RICA 279.00 **SANTIAGO** 529,00 LOS ANGELES 95.00

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS. LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

3) 660 9160 • (703) 660 6985 6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

COLUMBIA COLLEGE www.ccdc.edu

¡Alcanza tus sueños en 'Columbia College'!

Tenemos programas para Estudiantes Internacionales(F-1/M-1) y Programas de intercambio(J-1)



Contamos con ayuda financiera para quienes califiquen.

- ► GI Bill [Beneficios Educativos Para veteranos]
 - Matricula e inscripción pagas. Subsidio de vivienda mensual.
 - Estipendio para libros y materiales.
- ▶ ESL [Programas de Inglés como segunda Lengua]

▶ Programas de Ingles en línea Programas Técnicos

- Técnico de Laboratorio Dental

- Ingles técnico y de Negocios

- Técnico de Sistemas - Administración de Negocios - Artes Culinarias
- Masaje Terapéutico
- Cosmetología
- **Programas Certificados** - Técnico de Laboratorio Dental
- Masaje Terapéutico
- Cosmetología
- Artes Culinarias - Asistente de Enfermería

En Español : Klayde & Carolina (703) 206 - 0508

klaydeu@ccdc.edu carlinas@ccdc.edu

Tysons Main Campus

8620 Westwood Center Drive Vienna, Virginia 22182 (703) 206 - 0508

Centreville Extension 5940 Centreville Crest Lane Centreville, Virginia 20121 (703) 266 - 0508

Silver Spring Extension 12125 Veirs Mill Road Silver Spring, Maryland 20906 (301) 929 - 0565

na por el Senado como el nuevo procurador general del país, con grupos que abogan por los derechos civiles v los derechos de los inmigrantes y que cuestionan su compromiso con los temas que afectan a esas comunidades, en particular la inmigración. Sessions ya es conocido como una persona que se pudiera calificar como antiinmigrante por

PATRICIA GUADALUPE

l senador republicano Jeff Ses-

sions fue confirmado esta sema-

Ha estado en contra de una reforma migratoria integral, favorece el registro de inmigrantes y el actual veto migratorio del presidente Trump que afecta a varios países de mayoría musulmana y que se batalla en las cortes. Sessions también apoya una propuesta recién presentada por varios legisladores republicanos que recortaría el número de personas extranjeras que pudieran entrar al país como inmigrantes legales, además de eliminar varias maneras de que residentes legales que tramiten la ciudadanía pudieran auspiciar a familiares en el extranjero. Además, Sessions pudiera eliminar un programa de asistencia y orienta-

sus posturas en el pasado. Incluso Sessions

fue rechazado para un puesto judicial en los

años 80 por comentarios que muchos inter-

pretaron como racistas.

la posibilidad de detener una deportación. "Los senadores republicanos deben saber que al confirmar a Jeff Sessions como procurador general de los Estados Unidos, ellos están poniendo nuestros derechos civiles en riesgo y a nuestras comunidades minoritarias en peligro", dice Cristóbal Alex, presidente de la organización Fondo de Victoria Latina (LVF, en inglés), un grupo que aboga por los intereses de la comunidad

ción legal ofrecida a inmigrantes detenidos

que quieran llevar sus casos a las cortes con

latina. "Como hemos visto durante toda su carrera, sus convicciones antiinmigrantes y racistas guiarán su juicio y no permitirán que él proteja a todos los estadounidenses de la misma manera. No tenemos ningún motivo para creer que será un procurador general independiente. Él simplemente no es apto para servir en ese puesto", señaló.

Mientras tanto, continúa la preocupación en la comunidad migratoria sobre la posible eliminación del programa de amparo conocido por sus siglas en inglés, DACA, especialmente con Sessions al mando en el Departamento de Justicia. El programa le da un estatus migratorio legal a más de 800 mil jóvenes indocumentados, y el presidente Trump ha dicho que tiene planes de acabar con ello, poniendo en riesgo de deportación a decenas de miles que no conocen otro país más que este.

"Acabo de renovar mi DACA, lo tengo hasta 2018 y espero poder mantenerlo aunque él (Trump) se deshaga del programa. No voy a dejar que un hombre juzgue mi futuro", dice Nataly Montaño, de 22 años, residente de Arlington desde que llegó a este país de pequeña desde Bolivia, y quiere estudiar medicina. "Quiero ayudar a la comunidad que me ha dado tanto. Bolivia no es mi hogar. He estado en Estados Unidos casi toda mi vida. No puedo imaginar volver a un país que no conozco".

Lizette Arias también vive en Arlington y llegó a EEUU a los cuatro meses de edad, también de Bolivia. "Eliminar el DACA es aterrador. Sin un permiso de trabajo no puedo hacer mucho, estoy pensando que puedo seguir trabajando de alguna manera, tal vez como consultora, haciendo trabajo de activista. Estoy planeando hablar con mi empleador para ver si tal vez pueden ayudarme si eliminan el DACA".

Maricruz Magowan pide a la comunidad respetar las leyes del país

Analista republicana invoca: "Inmigrantes, háganse querer"

La era Trump se inició hace menos de un mes y el presidente de Estados Unidos ha empezado a cumplir sus promesas de campaña. Esto ha generado sentimientos y opiniones encontradas. Por un lado están los que apoyan sus medidas y consideran que está poniendo a EEUU primero y por otro, quienes las consideran inconstitucionales, racistas y hasta fuera de contexto. Washington Hispanic, en nombre de la objetividad, busca presentar ambos lados de la moneda. La semana pasada presentó las preocupaciones de la comunidad inmigrante y en esta edición es el turno de analizar las políticas del presidente Trump desde el punto de vista republicano. En entrevista con Washington Hispanic, la analista republicana Maricruz Magowan aseguró que el panorama es que EEUU "se levantará como el ave fénix" y pidió a los inmigrantes respeto a las leyes de este país. Magowan citó a John F. Kennedy y dijo que los inmigrantes no deben preguntar ¿qué es lo que el país va a hacer por ellos sino qué es lo que ustedes van a hacer por el país?.

MITZI MACIAS WASHINGTON HISPANIC

Washington Hispanic:

¿Considera que el presidente Donald Trump está tomando acciones, como dijo desde un principio, poniendo a EEUU primero?

Maricruz Magowan: Por supuesto y está cumpliendo con sus promesas de campaña. La parte central era 'primero estarán los estadounidenses' y está cumpliendo. Me parece estupendo porque los políticos prometen y no cumplen y Trump sí lo está haciendo.

W.H.:¿Cree que el muro se va construir de todas maneras?

M.M.: Va a ser muy bueno mandar esa señal, que EEUU es un país que como todos tiene fronteras. Que un país sin fronteras simplemente es un pedazo de tierra sin leyes, sin nada. Incluso en México, si vas allá y trabajas sin papeles te van a deportar o meter a la cárcel. Eso sucede en cualquier país del mundo.

W.H.: ¿Cuál es la percepción que tiene sobre el apoyo que recibe el presidente Trump de su partido dentro del Congreso?

M.M.: Hay todavía una fracción pequeña en el Partido Republicano que se llama el poder establecido o "establishment", que está un poco renuente porque quiere mantener el poder que ha tenido por décadas.

Ahí tenemos a los senadores John McCain y Lindsey Graham, algo insatisfechos porque alguien de afuera obtuvo algo que ellos no lograron, el apoyo del pueblo, de la clase trabajadora. Lo que hizo el presidente Trump fue demostrar que no es el Partido Demócrata el que apoya a la gente trabajadora sino el Partido Republicano. Le van a hacer la pelea, pero eso es parte de la democracia.

W.H.:¿Cuál es el futuro de la economía estadounidense bajo la administración republicana? Trump, por ejemplo, ha dicho que se retira de los acuerdos de libre comercio...

M.M.:Trump no está en contra de acuerdos de comercio. El está en contra de acuerdos donde EEUU pierde y pierde año tras año. Yo le digo a la gente que lo vea desde una escala más pequeña. Usted no se va meter a un negocio con otra empresa donde ese negocio es que la otra parte gana y usted pierde año tras año. Eso no quiere decir que nunca más va a hacer negocios, eso quiere decir que va hacer negocios inteligentes y eso es lo que Trump va a hacer.

W.H.: En cuanto a políticas migratorias, ¿por qué no se ha actuado todavía con respecto a los Soñadores?

M.M.: El presidente ha estado en el cargo poco más de dos semanas y ha establecido prioridades. No creo que los Soñadores representen un peligro para el país ni para la seguridad nacional. Trump está viendo cosas más importantes, como elegir al miembro de la Corte Suprema, asegurarse que confirmen a sus nominados, completar todo su gabinete, ver qué medidas se pueden tomar en cuanto a la seguridad. En unos cuantos días ha hecho mucho más que cualquier otro presidente.

W.H.: ¿Cómo han tomado los republicanos la medida que suprime el apoyo económico a las llamadas ciudades santuario?

M.M.: Para empezar no las llamaría ciudades santuario, eso fue un juego de lenguaje que por años ha realizado el Partido Demócrata. Yo las llamaría 'tierras sin leyes', donde las leyes no se cumplen, de santuario no tienen nada. Estas ciudades van en contra del espíritu de EEUU.

Este país no es grande porque llegaron los inmigrantes sino porque es un país de leyes. Como se hizo grande, fuerte y estable gracias a las leyes entonces quisieron venir de todas partes del mundo y nos convertimos en un país de inmigrantes. Pero, los inmigrantes que vienen tienen que



La analista republicana Maricruz Magowan recomienda que los inmigrantes deben estar dispuestos a asimilarse a este país y respetar sus leyes para que logren el verdadero sueño americano. FOTO: WH

llegar con esa mentalidad, de que las leyes se cumplen en esta tierra. Si yo estoy dispuesto a hacer eso entonces seré bienvenido.

W.H.:Los inmigrantes hispanos, especialmente los indocumentados, le temen a esta nueva administración, ¿cuáles son sus recomendaciones para ellos?

M.M.: Mi recomendación es la misma que tuve desde hace años. Imagínense que ustedes van a una casa donde son invitados. Qué es lo que van a hacer. Lo primero que necesito es tener un techo. Yo, particularmente, me ofrecería a trabajar en esa casa, a seguir las leyes y las reglas de esa casa, no me pondría a amenazarlos, a reorganizar los muebles ni a tratar de imponer mi idioma. Eso es básico. Lamentablemente es algo que hicieron muchos inmigrantes y me dio mucha pena.

Salieron a las calles a insultar, a amenazar, cuando debieron hacer todo lo contrario. Háganse querer, Hagámonos ver que somos una inmigración buena para

W.H.:¿Cómo define el rumbo

que está tomando EEUU en la era Trump?

M.M.: Excelente, magnifica. Creo que este país estaba cayendo y se va levantar como el ave fénix. Honestamente creo que las mejores épocas de este país serán si el presidente logra

cumplir la mayor parte de lo que ha prometido. Si cumple según su agenda esto va a ser un país donde va a haber trabajo, pero verdaderos, a tiempo completo, bien pagados, donde las personas puedan mantener a sus familias, donde habrá servicios decuidado médico que no van a costar más de lo que la persona gana en todo un año.

un ano.

EEUU va a ser un país más respetado en el mundo, con mejores relaciones internacionales. En estos pocos días la bolsa ha subido, otros países muestran más respeto y las fuerzas armadas se han parado para ovacionar al presidente Trump, algo que no se había visto por mucho tiempo.

W.H.:¿Usted es positiva con que logre aprobar una reforma migratoria?

M.M.: Espero que sí. Espero ese momento y que el Partido Republicano se dé cuenta que es necesario y el Partido Demócrata también, pero una reforma que esté de acuerdo a las leyes de EEUU y que ponga a los estadounidenses primero. Es muy importante que exista una ley de inmigración, es muy importante seguir recibiendo inmigrantes. Pero inmigrantes que quieran asimilarse, que tengan la capacidad de decir, 'yo voy a querer este país, voy a aprender inglés, vov a portarme como un estadounidense y contribuir con mi granito de arena'. Ese es el tipo de inmigrante que queremos.



MARÍA CARDONA

Estratega democrata y comentarista politico <u>en CNN</u>

Por qué razón silenciaron a la senadora Elizabeth Warren

El pasado martes, una senadora de Estados Unidos, Elizabeth Warren, de Massachusetts, fue mandada a callarse la boca por el liderazgo republicano del Senado. ¡En serio! Y al hacerlo, el Partido Republicano continúa consolidando su imagen como un partido que mantiene opiniones misóginas, sexistas y racistas.

Sucedió a últimas horas de la noche, mientras los demócratas sostenían su posición en el Senado, durante 24 horas, para resaltar la mala elección del senador Jeff Sessions (R-Ala.) para la posición poderosa de fiscal general de Estados Unidos. Sessions fue nominado por el presidente Trump, a pesar de una carrera que a veces ha sido muy hostil en casos de proteger los derechos civiles, el derecho al voto, los derechos de las mujeres, de los inmigrantes y de la la comunidad LGBTQ.

Demócrata tras demócrata hablaron sobre el récord abismal del senador Sessions cuando se trata de proteger los derechos de las comunidades minoritarias en varias situaciones, y trajo a la luz el hecho de que el Senado de Estados Unidos ya había rechazado al senador Sessions cuando estaba nominado para ser juez federal años atrás.

Cuando llegó el turno de la senadora Warren, ella utilizó parte de su tiempo para leer en voz alta una carta de 1986 de Coretta Scott King, la viuda delicono y campeón de los derechos civiles, el reverendo Martin Luther King Jr., y una reconocida líder eicono por derecho propio. La posición de King junto con la de muchos otros en ese momento era suficiente para descarrilar la designación de Sessions como juez federal.

En mitad de palabra, el líder de los republicanos, el senador Mitch McConnell, silenció a la senadora Warren bajo una regla poco usada y poco conocida del Senado –la número XIX-, la cual afirma que ningún senador puede impugnar los motivos y la conducta de otro senador.

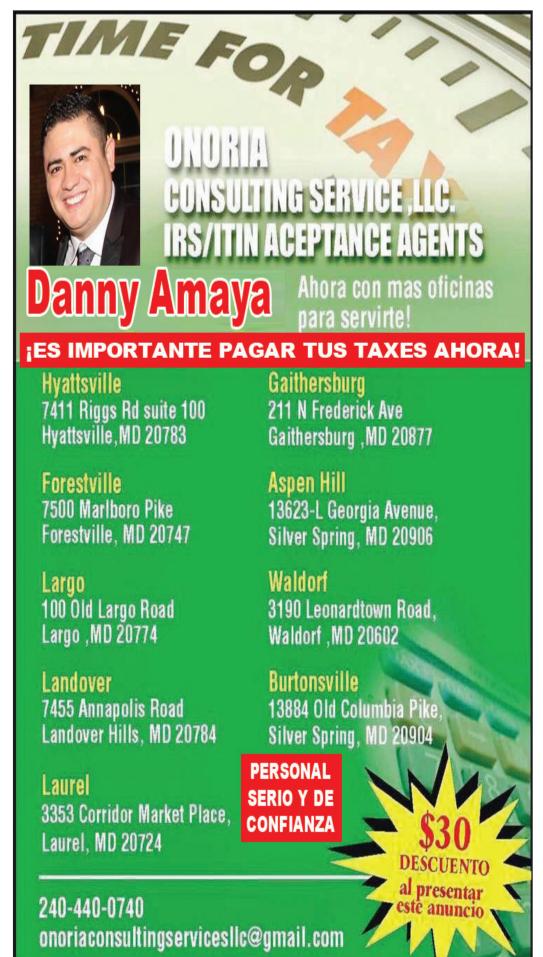
Habrán silenciado a la senadora en su cámara, pero amplificaron su voz a la décima potencia con este acto injusto. Millones ya han visto las declaraciones de Warren y han leído la carta de King.

El día después de todo esto, los senadores demócratas Jeff Merkely, de Oregon; Tom Udall, de New Mexico, y Bernie Sanders, de Vermont, indignados porque su colega haya sido silenciada, leyeron la carta de Coretta Scott King, ininterrumpidamente. Subrayaron aún más el doble estándar en el Partido Republicano y en el Senado de Estados Unidos, ambos dominados por los hombres.

Desafortunadamente para el país, el senador Sessions fue confirmado porque los republicanos no tenían la espina para enfrentarse al presidente Trump, incluso en los nominados al gabinete presidencial con ideologías políticas contrarias a la mayoría de los estadounidenses, que apoyan las libertades civiles, la justicia social y la protección de todas las comunidades.

(Dos excepciones: doy un gran elogio a las senadoras republicanas Lisa Murkowski y Susan Collins, que votaron "no" por la horrible nominación de Betsy DeVos como secretaria de Educación).

Esta será otra mancha en un partido que ya sufre de una reputación de no representar a una creciente mayoría de votantes. Si esa percepción persiste, el actual estrangulamiento que el Partido Republicano tiene en la Cámara, el Senado y la Casa Blanca será de muy corta



Senadores proponen recortar pedidos de visas por lazos familiares

Republicanos lanzan su propia Ley de Reforma Migratoria

Plan RAISE señala que ciudadanos de EEUU y residentes permanentes podrán gestionar la Green Card sólo para cónyuges e hijos menores.

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

e acuerdo a la propuesta de los senadores republicanos David Perdue, de Georgia, y Tom Cotton, de Arkansas, su objetivo es "aumentar las oportunidades económicas para los trabajadores estadounidenses, mediante la creación de empleos más calificados y con mejores salarios".

Cotton explicó que reducir la inmigración legal por lazos familiares "ayudará a aumentar los salarios de los estadounidenses, ya que reducirá la inmigración total a la mitad y balanceará el sistema hacia las visas por empleo y capacidades".

CATO: "LOS INMIGRANTES AUMENTAN LA DEMANDA"

- Alex Nowrasteh, del Instituto CATO, sostuvo que el comportamiento del mercado "no es tan simplista" como sostiene el senador Tom Cotton, uno de los proponentes de la Ley RAISE.
- **"El senador Cotton** nos dice algo correcto, que hay que poner atención a la oferta y la demanda, pero luego ignora la demanda. Los inmigrantes aumentan esa demanda, comprando bienes y servicios que crean más trabajos ocupados por personas que no son inmigrantes", sostuvo Nowrasteh.
- **Añadió que** investigaciones señalan que los trabajadores menos calificados empujan a los trabajadores nativos a entrar al mercado laboral y también a capacitarse para trabajos de mayor nivel y salario".

"Volver a nuestros niveles históricamente normales de inmigración legal ayudará a mejorar la calidad de los trabajos y salarios estadounidenses",



Arkansas), presentaron el proyecto legislativo que limita las peticiones para traer a familiares cercanos a Esta-FOTOS: EVAN VUCCI Y J. SCOTT APPLEWHITE

En el comunicado los dos senadores destacan que el proyecto legislativo de reforma migratoria limita la capacidad de realizar 'peticiones' para traer a miembros de la familia.

De ser aprobada la ley, quienes sean ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes sólo podrán gestionar dichas "preferencias migratorias" entre los cónyuges y los hijos menores de edad no casados. También permite gestionar visas temporales en los casos de padres ancianos cuyos hijos ciudadanos los tuvieran a su cuidado. Pero no lo podrán hacer para gestionar esas visas para los padres en general, los hijos mayores o casados ni para los hermanos.

"Nuestro propósito es corregir algunas de las deficiencias en nuestro sistema de inmigración legal", argumentó el senador Perdue, en la declaración, que coincide con las propuestas migratorias del presidente Donald Trump hechas durante los últimos meses de su campaña electoral.

Se estima que la Ley de Reforma Migratoria 'RAISE' reducirá el ingreso de inmigrantes a 40 por ciento en el primer año (637,960 personas) y a un 50 por ciento (539,958) en una década, una muy fuerte disminución considerando que actualmente ingresan de manera legal más de un millón de personas anualmente. La propuesta también reduce el número de refugiados que llegan a Estados Unidos, a sólo 50 mil personas.

El proyecto se discutirá en las dos cámaras del Congreso aunque se desconoce si todos los miembros del Partido Republicano lo respaldarán.

Anuncia canciller Hugo Martínez en DC

El Salvador recibe fondo de \$97 millones de EEUU

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

n el marco del Plan de la Alianza para la Prosperidad en el Triángulo Norte, el gobierno de El Salvador recibió 97.9 millones de dólares de parte del gobierno de Estados Unidos, informó el canciller salvadoreño Hugo Martínez, en su tercera visita a Washington DC después de las elecciones que dieron el triunfo a Donald Trump.

Dicho desembolso, según indicó, se realizó el lunes 6 en la capital salvadoreña, en un acto que encabezó junto a la embajadora de Estados Unidos en El Salvador, Jean E. Manes, y el director de USAID, Larry Sacks. Añadió que el fondo reforzará ejecutivos migratorios del prelas actividades en El Salvador sidente Trump, Martínez señaló en áreas como la seguridad, el

emprendimiento, la inversión en capital humano, la transparencia y la lucha contra la corrupción.

El canciller, quien estuvo en gira de trabajo entre el miércoles 8 y jueves 9 en DC, expresó su convencimiento de que el Plan de Alianza para la Prosperidad "es la medida más efectiva para atacar las raíces de la migra-

"Ese programa busca dar oportunidades económicas, mayor seguridad, mayor espacio de capacitación y estudio para los jóvenes y está comprobado que en el mediano plazo eso da resultados para motivar a nues $tros\,compatriotas\,a\,que darse\,en$ el país", expresó.

En cuanto a la situación de expectativa que vive la comunidad inmigrante por los decretos que "es importante mantener la

"En primer lugar, hay que respetar las leyes aquí en Estados Unidos, porque éste es un país de leyes', expresó, "pero también tengan confianza que vamos a hacer todas las gestiones que estén a nuestro alcance para garantizar los derechos de nuestros compatriotas".

Al respecto, dijo que se ha puesto en marcha un plan que incluye no solo reuniones con funcionarios de la administración Trump y del congreso a nivel federal sino también con autoridades locales.

"Acabo de reunirme con la alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser, y además nuestros consulados y nuestra embajada tienen instrucciones de trabajar con gobernadores, alcaldes, líderes comunitarios e chos de la comunidad migrante,



Hugo Martínez, ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, estuvo en una visita relámpago de dos días en Washington DC. FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WH

en particular la de El Salvador",

Igualmente, añadió, se está trabajando con Guatemala, Honduras, México, "y hemos reforzado nuestra red consular, que entre los cuatro países abarca 90 representaciones consuiglesias, para establecer alianzas lares para apoyar también a los dirigidas a garantizar los dere- compatriotas desde esas ofici-

■CNN DIFUNDE RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN Revelan presunto fraude de pasaportes en Venezuela

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

na investigación conjunta de las organizaciones televisivas CNN y CNN en Español descubrió la presunta venta de pasaportes y visas desde la embajada de Venezuela en Irak. Asimismo, dio a conocer que funcionarios de Estados Unidos tenían conocimiento de otras irregularidades con pasaportes venezolanos desde hace más de una década.

El trabajo de investigación de un año de duración fue difundido el lunes 6 a través del especial "Pasaportes en la sombra" dentro de su programa 'Conclusiones'. Ahí se reveló el testimonio de Misael López, exconsejero legal de la embajada de Venezuela en Bagdad, la capital de Irak, quien entregó a CNN reportes exhaustivos grupo terrorista Hezbollah.

de las actividades que presuntamente tuvieron lugar dentro de la sede diplomática y de cómo funcionarios del gobierno venezolano desestimaron las denuncias.

Este hecho generó la reacción inmediata de líderes estadounidenses, como el senador demócrata Robert 'Bob' Menéndez, quien el martes 7 urgió al gobierno del presidente Donald Trump a tomar acciones inmediatas por el peligro que significa la distribución de pasaportes falsos para la seguridad nacional de Estados Unidos.

Adicionalmente, la investigación de CNN obtuvo un reporte confidencial de inteligencia de países latinoamericanos que involucra al nuevo vicepresidente de Venezuela, Tareck El Aissami, en la emisión de pasaportes a personas del Medio Oriente, así como también a individuos relacionados con el

compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional. Estimados por teléfono y totalmente gratis Aseguramos en DC, MD, VA. Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL! Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668 Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

AIR CLUB Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia,

Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

Salidas a Buenos Aires: 7 de marzo

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida" San Salvador \$239

Guatemala \$259 \$289

Panamá \$419 Tegucigalpa \$279

(703) 533 0887 Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso

Se aplican restricciones. No incluyen impuestos

\$629

RUTA 50 6051-B Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044

Ahora WORLD TRADE TRAVEL y LATAM Airlines te lleva a Lima desde Washington D.C. con tarifas de promocion.



1800.654.1386 veswtt.com

*Seguro de viajes *Cruceros

≱ LATAM

CIERRES





Serie #12 SafeTrack Metro Del 11 al 28 de febrero:

- Toda la Línea Azul suspendida de lunes a viernes. Como resultado, no hay servicio entre Rosslyn y Pentagon
- Estación Arlington Cemetery cerrada
- En Virginia, la opción es usar la Amarilla o Amarilla Rush+ hasta L'Enfant Plaza y ahí transferir para completar tu viaje. En Maryland, usar la Línea Plateada
- Servicio de Línea Amarilla Rush+ funcionará todo el día entre Franconia-Springfield y Greenbelt
- A partir de 9 PM todos los trenes pasan cada 20 minutos

de Arlington

Dieta Cero-Auto



dietaceroauto.com

Participa en la rifa de

un automóvil 0Ml comprando

os tiquetes a tu destino con nosotros



Temen que se encuentren en peligro

Buscan a madre e hijo de Springfield

Familia de origen hondureño se encuentra desaparecida desde mediados de enero.

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

espués de tres semanas de haber sido reportada como desaparecida, las autoridades del condado de Fairfax continúan la búsqueda de una joven de 16 años y su hijo de cinco meses, quienes pueden estar en peligro.

Esta semana las autoridades regresaron al barrio en Springfield, Virginia, donde vive Lizbeth Rivera Colindres, quien fue vista por última vez el 14 de enero pasado, en busca de cualquier información que pueda dar luz sobre su paradero.

Rivera Colindres y su bebé, Aidan no son los únicos objetivos de la policía. Las autoridades esperan localizar a José Iván Castillo Rivas, padre del pequeño. "Silo encontramos a él, probablemente los encontremos", dijo la oficial Tawny Wright, vocera de la policía de Fairfax.

El Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados también se unió a los esfuerzos



Lizzy Rivera Colindres fue descrita como hispana, cerca de cinco pies seis pulgadas de altura y 125 libras de peso. Tiene cabello negro largo con mechas de color gris. Usa lentes. José Castillo Rivas mide 5 pies 9 pulgadas; pesa unas 150 libras y tiene cabello negro y ojos chocolate.



Se pensó que Lizzy Rivera Colindres y su hijo Aidan se fueron voluntariamente, pero se presume que lo hizo por temor a su expareja, José Iván Castillo.

por localizar a la joven, ya que los investigadores recibieron una información conflictiva de que ellos tal vez hayan abandonado la región.

De acuerdo con las autoridades, se presume que Castillo está afiliado con una pandilla local, aunque se desconoce hasta qué punto el hombre está envuelto con la organización. Aunque se piensa que la joven se fue de manera voluntaria, puede que lo haya hecho por miedo a Castillo. Documentos de la corte muestran una orden de protección en su contra.

Es esta una de las razones por las que se piensa que Rivera Colindres y su bebé podrían estar en riesgo. "Obviamente este no es un ambiente saludable para un bebé de cinco meses y una muchacha de 16 años", sostuvo

La angustia se ha apoderado

de la madre de Lizzy, como popularmente conocen a la joven que llegó de El Progreso, Yoro, en Honduras cuatro años atrás.

Las autoridades esperan que si alguien tiene información sobre el paradero de alguno de ellos, se pongan en contacto con el detective M. Fox al 571-489-1796; o con el detecive K. Mason al 571-585-2378; así como a la policía del condado al 703-691-

Estudiaba en una universidad en Pennsylvania

Joven de Rockville muere en pelea

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

n joven de Rockville, Maryland, que estudiaba en una universidad de Pennsylvania falleció el 4 de febrero pasado después de estar involucrado en un altercado con otro estudiante miembro de su misma fraternidad.

La investigación de la policía dio con un testigo que vio cuando Caleb Zweig estaba recibiendo una llave al cuello por parte de otro estudiante, quien fue identificado como Brady DiStefano cerca del campus de la Indiana University of Pennsylvania.

Eran cerca de las 11:00 de la noche cuando la persona separó la pelea, que aún no se sabe cómo inició, y trató de salvar a Zweig, quien fue trasladado al Centro Médico Regional de Indiana, en donde murió la mañana del sábado.

DiStefano fue detenido, pero a pesar de la pelea terminó con un muerto, la policía sólo lo ha acusado de agresión agravada,



Caleb Zweig, de 20 años, estudiaba Inglés en la Indiana University of Pennsylvania. Su presunto victimario permanecía en prisión y se enfrenta a cargos por agresión agravada.

dado que los resultados de la oficina forense determinaron que la causa de muerte era inconclusa, y que esperaban los resultados de la prueba de toxicología y otras más.

Hasta el cierre de esta nota DiStefano permanecía bajo

Elliot & Chatain PLLC

bado.

De acuerdo con las autoridades, encontraron al joven que empezó clases este año en la carrera de comunicaciones, muy angustiado.

Ambos jóvenes eran miembros de la fraternidad Phi Delta Theta de la misma universidad.

damente preocupada y triste por

amigos, rescataron a una mujer atrapada en su auto tras un accidente automovilístico. El funeral de Zweig tuvo lu-

gar la mañana del miércoles en

Potomac, Maryland.

la trágica muerte del hermano

Zweig. Ofrecemos nuestra más profunda condolencia a los fa-

miliares y amigos de caleb", dijo

la organización en un comuni-

Caleb Zweig se graduó de la

Wootton High School, ubicada

en Rockville y estudiaba Inglés.

Sus familiares y amigos lo re-

cuerdan como un héroe, des-

pués de que él, junto con otros

cado.

PATRULLA METROPOLITANA

Ofreció drogas a policía

El ex alcalde de la ciudad de Fairfax compareció el miércoles ante un Tribunal por cargos relacionados al comercio de drogas a cambio de sexo.

R. Scott Silverthorne fue detenido en agosto por la policía del condado de Fairfax, después de una operación en cubierta en un hotel de Tysons Corner, Virginia. La policía dice que montó la operación tras recibir un aviso de que Silverthorne estaba



R. Scott Silverthorne

usando un sitio web para establecer encuentros sexuales con hombres a cambio de drogas. La policía dice que Silverthorne le dio dos gramos de metanfetamina un detective encubierto fuera del hotel antes de su detención.

Silverthorne, fue alcalde de la ciudad de Fairfax durante tres períodos, y renunció poco después de su detención. La ciudad celebró una elección especial el martes para seleccionar a un nuevo alcalde, en donde tres concejales buscaban ocupar el puesto vacante.

Fallece niña de 4 años

Una niña de 4 años de edad Gaithersburg murió seis días después de que su madre presuntamente la pateó y dejó sola en la bañera, donde más tarde fue encontrada boca abajo en el agua. Nohely Alexandra Martínez Hernández murió el 1 de febrero, según la policía de Condado de Montgomery. Iris Hernández Rivas es acusada de golpear y patear a la chica y esperar una hora después de que la encontró en la bañera para llamar al 911. La madre supuestamente confesó que pateó a la menor el día que cayó inconsciente en la bañera. La niña se levantó pero volvió a caer y se golpeó la cabeza en la sala de la casa. Después fue al baño y abrió el agua de la ducha. La mujer encontraría a la pequeña Nohely 15 minutos después. Hernández-Rivas está detenida sin derecho a fianza y podría ser imputada de más cargos cuando se conozca el informe del forense.

Sobrevive accidente aéreo

Un hombre volando un pequeño avión se estrelló en una zona boscosa de Maryland el lunes y el martes salió del hospital sin lesiones de riesgo. Gerry Kempen, de 64años, chocó su avioneta de un sólo motor el lunes por la mañana en Fort Washington, Maryland. El hombre sobrevivió a la caída y dio aviso a las autoridades de rescate. Los problemas comenzaron poco después de que Kempen despegó del aeródromo de Potomac. "No me había elevado muy lejos, y el motor se paró", contó el hombre fuera del hospital, quien dijo que su formación como piloto fue lo que lo hizo salir airoso. La avioneta se estrelló con varias ramas y luego con un árbol más grande. Antes de llamar a emergencias se contactó con su esposa para hacerle saber que estaba bien.

Arresta a agresor sexual en DC

Los Marshalls de Estados Unidos buscaban esta semana a un delincuente sexual recientemente liberado de una prisión de Virginia después de que no se presentó a su centro de trancisión en el estado de Texas. Matthew Ezekiel Stager, de 44 años de edad fue liberado el pasado jueves del complejo Correccional Federal de Petersburg y debía presentarse ese mismo día a su centro de transición, pero no lo hizo. El hombre que tenía toda la cara tatuada, fue ubicado el jueves en Washington DC y fue puesto bajo arresto inmediatamente. Según el registro de agresores sexuales de Texas, Sager fue acusado de tomarse libertades indecentes con una menor de 15 años.

Muere atropellada en DC

Una mujer de 65 años murió después de ser golpeada por un coche en el noroeste de Washington, D.C. el lunes noche, dijo la policía metropolitana. Carolyn Ellis fue alcanzada por un presunto conductor ebrio cerca de la 10th Street y U. La mujer de Clinton, Maryland salía de una reunión de su capítulo de la Eastern Star, donde ella fue honrada por sus 30 años de servicio. El conductor está siendo acusado de homicidio involuntario y conducir bajo la influencia.

arresto sin derecho a fianza, después de ser ubicado en su "La Fraternidad está profunapartamento la mañana del sá-

Buscas ayuda en Español iLlama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

1666 Connecticut Ave NW Suite 525 Washington DC 20009 202 431 0092

Virginia & Maryland



Servicios de cuidado para personas mayores y personas con enfermedades

Si alguien en su familia necesita ayuda de salud, llámanos. Te ayudaremos.

Después del alta del hospital, nosotros le mandamos un ayudante personal a su casa

Ayuda en la vida diaria

(Atención en la comunidad y servicios a domicilio)

- Alimentación
- Necesidades del baño - El aseo y lavado
- La selección y vestimenta adecuada
 - -La incontinencia
 - La movilidad, para caminar

Servicios de Home Health y Hospicio

- Servicio por beneficio de Medicaid y Long Term Care (VA, MD EDCD WAIVER)
 - Les ayudamos a aplicar para Medicaid y Long Term Care

CLASES PARA LOS AYUDANTES

*Clases para PCA: lunes-viernes 9:30 a.m. - 5:30 p.m.



Oficina Principal: 7620 Little River Turnpike, Suite 500, Annandale, VA Servicios las 24 horas 571-297-4747 (VA, MD)

JURA MEJORAR LAS VIDAS DE HAITIANOS

Jovenel Moise asume presidencia de Haití



Jovenel Moise lleva la banda presidencial como nuevo presidente de Haití, tras dejar el Parlamento con su esposa Martine después de juramentar el cargo, el martes 7 en Puerto Príncipe. FOTO: DIEU NALIO CHERY / AP

DAVID MCFADDEN PUERTO PRÍNCIPE / AP

ovenel Moise juramentó el martes como presidente de Haití –país profundamente dividido y en grave crisis económica - para los próxi-

mos cinco años, tras una prolongada crisis política marcada por denuncias de fraude electoral. Con la mano sobre la Bi-

blia, Moise juró obedecer la constitución y mejorar las vidas de los ciudadanos en el empobrecido país. A la ceremonia realizada en el Parlamento asistieron legisladores haitianos y dignatarios de países como Estados Unidos, Venezuela y Francia.

Moise llegó a la presidencia con la promesa de

estimular la economía en las regiones rurales, donde el 80% de la población vive de la agricultura, y animar el desarrollo económico en una de las naciones menos desarrolladas del mundo.

El empresario originario del norte de Haití esbozó una leve sonrisa mientras el presidente del Senado le colocaba la banda presidencial roja y azul.

Moise ganó 55% de los votos en noviembre, en elecciones que se repitieron, pero sus adversarios sostienen que no posee un mandato ya que sólo el 21% de los votantes registrados fueron a las urnas.

Su victoria ocurrió más de año y medio después de que ganó unas elecciones que fueron anuladas en medio de acusaciones de

www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco

Nelly Carrión

Víctor Caycho Jossmar Castillo Reporters

César Soriano Sara Corral

Mónica Peña Karen Sun

Álvaro Ortiz

Renzo Espinoza
Account Executives
Account Executives
Account Executives
Account Executives
Andrés Quiñones

8701 Georgia Ave. Suite 700Silver Spring, MD 20910 240-450-1779 fax 301-588-5888 © All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles

Por recibir soborno de \$20 millones de Odebrecht en Perú

Fiscal pide prisión preventiva para el expresidente Toledo

Puede ser el primer mandatario en ir a la cárcel luego que la constructora brasileña confesó haber pagado coimas en diez países.

FRANKLIN BRICEÑO LIMA, PERÚ/AP

a fiscalía peruana pidió 18 meses de prisión preventiva contra el expresidente Alejandro Toledo el martes 7, por el presunto delito de lavado de activos y tráfico de influencias relacionados con sobornos millonarios entregados por la constructora brasileña Odebrecht para ganar jugosas licitaciones públicas en la nación sudamericana.

Se trata del primer caso en que la gigantesca investigación originada en Brasil y que ha salpicado a una decena de países de Latinoamérica pide la prisión preventiva de un expresidente por la supuesta recepción de coimas. Desde diciembre de 2016, un total de 77 ejecutivos de Odebrecht han delatado los sobornos que realizaron en Latinoamérica y África.

Si Toledo es sentenciado por lavado de activos podría recibir hasta 15 años de cárcel, según la

El despacho fiscal anticorrupción que dirige Hamilton Castro entregó una solicitud escrita a un juez de investigación preparatoria solicitando la prisión preventiva, confirmó el fiscal adjunto Sergio Jiménez. "Es el máximo tiempo que permite la ley en Perú", añadió.

Los beneficios judiciales de Toledo por ser presidente acabaron en 2011, cinco años después del fin de su mandato. Ahora lo juzgarán como un ciudadano comúny corriente, según reportóla emisora radial RPP.

El fiscal general Pablo Sánchez indicó que los cargos de imputación contra Toledo son "bastante serios y graves", y que si el juez acepta la explicación de la fiscalía, entonces ordenará la captura internacional del exmandatario.

Toledo, quien gobernó entre 2001-2006, es investigado por recibir presuntamente 20 millones de dólares para otorgar la construcción de una carretera interoceánica que une a Brasil con la costa del Pacífico peruano, según una confesión que dio en el estado brasileño de Bahía el detenido Jorge Barata, exrepresentante de la empresa en Perú.



El ex presidente peruano Alejandro Toledo rodeado de seguidores en una de sus últimas visitas al Perú, junto a su esposa Eliane Karp (derecha). Toledo es acusado de recibir sobornos de la constructora brasileña Odebrecht para permitir la construcción de carreteras que unen a Perú con Brasil. FOTO: KARELNAVARRO/AP

El domingo 5, desde París, Toledo negó cualquier soborno en una entrevista con un programa de televisión local peruano. Añadió que retornará a la universidad de Stanford, en California, donde es investigador invitado, pero no aclaró si volverá al Perú para afrontar la investigación.

El sábado 4, la fiscalía allanó la casa de Toledo en un barrio rico de Lima y se llevó su caja fuerte, la cual arrancó de la pared de su dormitorio.

En diciembre pasado, el Departamento de Justicia de Estados Unidos informó que Odebrecht reconoció sobornos por 29 millones de dólares a funcionarios peruanos para ganar las licitaciones de obras públicas. Los delitos también ocurrieron en los gobiernos posteriores a Toledo: Alan García (2006-2011) y Ollanta Humala (2011-2016).

Al momento, otros cuatro peruanos ligados al gobierno de García, entre ellos un viceministro, están detenidos por estar implicados en otras coimas con Odebrecht.

Toledo se encumbró en Perú por luchar contra el entonces gobierno de Alberto Fujimori, quien en 2000 -en el décimo año de su administración - huyó a Japón, desde donde renunció. Ahora Fujimori está preso en Lima, donde cumple una condena a 25 años por asesinato y corrupción.

Escándalo salpica al presidente Santos

■ Los sobornos de Odebrecht salpicaron el martes 7 al presidente colombiano Juan Manuel

■ElfiscalgeneraldeColombia, Néstor Humberto Martínez, aseguró que el exlegislador Otto Bula presuntamente entregó un millón de dólares a la campaña del presidente para su reelección en 2014.

■ Bula está detenido en Colombia por haber recibido 4,6 millones de sobornos de la firma brasileña.

PROCESAN A EXMANDATARIO DE GUATEMALA

Pérez Molina a un paso de juicio por corrupción

SONIA PÉREZ D. GUATEMALA / AP

ras casi dos años del inicio de una investigación que provocó que el presidente guatemalteco Otto Pérez Molina dejara su cargo, arrancó una audiencia en la que se decidirá si él y su exvicepresidenta Roxana Baldetti seránjuzgados por actos de corrupción.

El inicio de un posible juicio se ha demorado debido a que Pérez Molina es procesado junto a más de 30 personas y el proceso ha estado plagado de recursos



Otto Pérez Molina (izq.), expresidente de Guatemala e implicado en el caso de corrupción denominado La Línea, es llevado a la audiencia donde se decide su enjuiciamiento. FOTO: AP

Siguiendo las huellas del Papa Seminario educativo sobre religión, servicio y diálogo

en el mundo moderno

- Conozca sobre la vida del Papa Francisco, por medio de expertos en su trayectoria y pensamiento, muchos de los cuales conocen personalmente a Su Santidad.
- Visite su lugar de nacimiento, y los sitios más importantes en su vida. visitas con guía a la ciudad de Buenos Aires - Argentina, para conocer su historia y su rol en el desarrollo del catolicismo en América Latina.
- Reúnase en Buenos Aires con líderes ínter religiosos, incluyendo el ex Jefe Rabínico y otros líderes de la iglesia ortodoxa, y de las comunidades islamicas.
- Viajes en grupo a la famosa Casa de la Ópera de Buenos Aires, con asistencia a una presentación artística, y viajes a la Catedral y otros paseos más.
- El costo del Seminario incluye: hotel, transporte desde y hacia el Aeropuerto, visitas culturales y académicas, transporte interno, visitas con guía turística, seguro de viaje, desayunos, almuerzos y una cena en grupo.



Fechas del Seminario: Marzo 9 a Marzo 19/2017 Costo del Seminario \$ 4875.00



Para más información, visite www.creativelearning.org/GEI



legales que han impedido cumplir con los plazos que establece

En la audiencia del lunes 6, los acusados aparecieron con grilletes y junto a sus abogados solicitaron aljuez Miguel Ángel Gálvez que se retire del caso. Según la defensa de Pérez Molina, Gálvez adelantó una opinión sobre el proceso y esto podría afectar la presunción de inocencia del acusado.

Por su parte, el fiscal Juan Francisco Sandoval explicó ante el juez cómo se detectó la estructura de corrupción del caso La Línea, que llevó a Pérez Molina yaotrosintegrantes del gobierno a renunciar y estaba constituida por particulares y funcionarios

públicos que recibieron sobornos de empresarios para evadir impuestos.

"Existe la probabilidad de que el señor Otto Fernando Pérez Molina e Ingrid Roxana Baldetti Elías tuvieran conocimiento y realizaran gestiones y obtuvieran los mayores beneficios de la organización, como producto de ser los cabecillas de la misma", sostuvo Sandoval al iniciar la audiencia.

La fiscalía presentó varios audios de las llamadas telefónicas interceptadas entre integrantes de la estructura, que se comunicaban para planear la repartición del dinero recaudado y la coordinación para colocar personal a fin de facilitar los sobornos.

POR ENRIQUECIMIENTO ILÍCITO

El Salvador: expresidente de Corte Suprema a juicio

SANSALVADOR

a Corte Suprema ordenó el martes 7 a un tribunal civil iniciar un juicio por presunto enriquecimiento ilícito a quien fuera presidente del máximo tribunal de justicia de El Salvador.

Agustín García Calderón, quien fungió como magistrado presidente de la Corte Suprema de 2000 a 2009, es investigado por enriquecimiento ilícito tras no haber justificado la procedencia de 165.000 dólares en sus cuentas personales cuando desempeñó el cargo.

García Calderón es el primer expresidente de la Corte Suprema de Justicia que será procesado por los presuntos actos de corrupción. La Cámara Primera de lo Civil de San Salvador seguirá el caso.

La decisión se tomó con los votos de la mayoría de los 15 magistrados de la Corte Suprema en su más reciente sesión de Corte Plena, luego de conocer el informe de la Sección de Probidad en la que se señala que no pudo justificar la procedencia de los 165.000 dólares.

La Corte Suprema también ha mandado a juicio civil al expresidente Mauricio Funes, que gobernó el país de 2009 a 2014. Asimismo, se investiga por el presunto delito de enriquecimiento ilícito a su exesposa y uno de sus hijos.

La Corte también mandó a juicio civil al expresidente Tony Saca, acusado por la fiscalía de incrementar en 3,9 millones de dólares su patrimonio cuando fungió como mandatario de 2004 a 2009, mientras que a su esposa Ana Ligia Mixco fue denunciada por no justificar el origen de 589.608 dólares.

Disney On Ice llega al Verizon Center, DC

Diversión para grandes y chicos

NELLY CARRIÓN WASHINGTON HISPANIC

reer es sólo el comienzo cuando los soñadores de Washington, D.C. serán testigos de las grandes historias de Disney contadas a través del patinaje artístico y acrobático de Disney On Ice quienes presentan "Dream Big", que llega al Verizon Center en Washington DC del 15 al 20 de febrero.

Producido por Feld Entertainment, Disney On Ice presenta "Dream Big", con una increíble visualización de efectos especiales, impresionante conjunto de diseño y coreografía impresionantes sobre el hielo.

El público será transportado a un mundo en el que la imaginación se eleva a las majestuosas historias de Disney.

Todos están invitadas a unirse a las historias de las Princesas de Disney - Ariel, Belle, Cenicienta, Rapunzel, Tiana, Jasmine, Aurora y Blancanieves - mientras se embarcan en las aventuras increíbles, decididas a hacer sus sueños realidad.

A través del polvo de duende encantado, Tinker Bell lleva al público a un viaje de cuentos de Disney. Mira Rapunzel, Cenicienta y Belle mientras aprenden sobre el poder de hacer su propia magia.

También viaja al mundo invernal de Arendelle con las hermanas Anna y Elsa y el encantador muñeco de nieve Olaf de Frozen de Disney's mientras aprenden que el verdadero amor es la mayor magia de todos.

Tickets para Disney On Ice están disponibles a través de Ticketmaster.com

HORARIO DE SHOW

- Miércoles 15 de febrero 7:30 p.m.
- Jueves 16 de febrero
- 10:30 a.m., 7:30 p.m. ■ Viernes 17 de febrero 7:30 p.m.
- Sábado 18 de febrero 10:30 a.m., 2:30 p.m., 6:30 p.m.
- Domingo 19 de febrero 12:30 p.m., 4:30 p.m.
- Lunes 20 de febrero 12:30 p.m.

CON UNA CONSTELACIÓN DE ESTRELLAS

Hijos de Juan Gabriel le rinden homenaje con concierto



El 'Divo de Juárez' hará su aparición gracias a la tecnología del holograma. FOTO: AP

REDACCIÓN WH AGENCIAS

Eternamente Juan Gabriel", será el grandioso concierto que los hijos del fallecido cantante Juan Gabriel

Iván, Jean y Hans Aguilera han organizado para honrarlo. Afirmaron que para ellos era un "deber" hacer este conciertohomenaje que le rendirán a su padre el 18 de febrero en el Foro Pegaso, en Toluca, Estado de México.

Sus hijos quienes han organizado cada uno de los detalles afirmaron que se contará con la presencia de destacados artistas de la música como Iuanes, Andrea Boccelli, David Bisbal, Luis Fonsi, Natalia Lafourcade, Shaila Dúrcal y el dúo Jesse y Joy.

El mismo Juan Gabriel se hará presente virtualmente a través de la tecnología del holograma, lo que permitirá a miles de sus fans poder recordar sus mejores momentos y canciones.

"Sentí que tenía un deber y era el de honrar a mi papá", subrayó Iván, de 29 años, en una entrevista concedida junto a sus dos hermanos.

Los hermanos Aguilera, que tuvieron que acostum-

Juancito Piratex Audio Visuales

brarse a ser el centro de la atención desde que su padre falleció el pasado 28 de agosto, a los 66 años, hablaron del concierto que tendrá lugar en Toluca y de sus planes de publicar canciones inéditas del Divo de Juárez.

No quieren polémicas. Los hijos también se animaron a hablar sobre Luis Alberto y Joao Aguilera, dos de los hiios secretos del cantante que fueron confirmados tras las pertinentes pruebas de ADN.

"Al principio no sabíamos qué pensar porque nunca habíamos escuchado de estos muchachos. Fue todo muy extraño pero ahora que se confirmó todo, fue una sorpresa bonita", comentó el hijo mayor.

No obstante, parece ser que Joao Aguilera no pretende iniciar ninguna relación familiar con el resto de los hijos de su padre y ya presentó una demanda ante un tribunal de Florida para reclamar su parte de la herencia.

Sorprendido por esta decisión y convencido de que la unión familiar debe estar por encima de todo, Iván Aguilera mostró su interés para hablar con él personalmente, porque "así es como se resuelven las cosas"



21800 TOWN CENTER PLZ STERLING, VA. 20164 INFORMACIÓN: 571.641.5395

FARANDULEANDO

Nelly Carrión



- Qué tal, mis queridos amigos! Llegamos al fin de semana donde todos los románticos se dan cita para celebrar el amor y esa amistad tan especial, pero si todavía no tienes un lugar donde festejarlo, te invitamos a conocer algunas de los eventos que se presentan en el área.
- Este sábado 11 de febrero en The Omni Shoreham Hotel de Washington DC, llega Víctor Manuelle con lo mejor de su salsa para realizar el gran Concierto del Amor. Más detalles al (703) 851-8355.
- El martes 14 de febrero a partir de las 7:00 p.m. llega al Echostage en DC, Anthony Santos con todo sus sentimiento bachatero para celebrar el día del amor y la amistad. Las entradas disponibles desde ya.
- La magia de Disney On Ice llega al Verizon Center en DC del 15 al 20 de febrero con el debut del espectáculo: Dream Big. Todas las familias están invitadas a disfrutar de las representaciones de las películas animadas de Walt Disney Studio. Un gran espectáculo para toda la familia.
- ▶ El dúo de música urbana Alexis y Fido se presentan en concierto el viernes 17 de febrero a partir de las 9:00 p.m. la cita es en el The Palace de Woodbridge, VA.
- Hasta el 26 de febrero el Teatro Hispano GALA continúa con su temporada ¡Con tu propio acento! con el estreno en los Estados Unidos del clásico moderno mexicano "Yo también hablo de la rosa". El teatro GALA ubicado en el 3333 de la Calle 14, noroeste, en Washington, DC.
- ▶ El Teatro de la Luna presenta "Homenaje A Gardel", con el cantante invitado Omar "El Alemán" Fernández en un tributo al varón del tango, Carlos Gardel, el sábado 4 de marzo, 7:00 pm, en el Rosslyn Spectrum Theater en Arlington, Virginia. Detalles en (703) 548-3092.
- Y directamente desde Colombia llega el próximo viernes 17 de marzo la Orquesta Guayacán en concierto, así que si quieres pasar una noche con el mejor de los ritmos date una vuelta al The Palace o reserva desde ya.
- Maluma en concierto en el EagleBank Arena 4400 University Drive Fairfax, VA..... que se realiza el próximo 18 de marzo a partir de las 7:00 p.m.
- Franco DeVita el romántico de todos los tiempo, llegará para realizar su concierto "Libre Tour", el viernes 24 de marzo al EagleBank Arena en Fairfax, disfruta de todos sus éxitos.
- Los éxitos de su trayectoria musical, así como las nuevas producciones del grupo español la Oreja De Van Gogh llegan al The Howard Theatre 620 T Street Northwest Washington, DC el viernes 19 de mayo a partir de las 6:00 p.m. hora que se abren las puertas para el súper show que inicia a las 8:00 p.m.
- ▶ El Festival Argentino USA 2017, traerá este año además de diversión, comida, y cultura muchos artistas e intérpretes locales que se unen para celebrar en grande el sábado13 de mayo las tradiciones de las artes de la Argentina en el Teatro Thomas Jefferson en Arlington.
- La pastillita de la semana: Ir sin amor por la vida es como ir al combate sin música, como emprender un viaje sin un libro, como ir por el mar sin estrella que nos oriente.

SONIDO LUCES Y DJS PROFESIONALES PARA TODO TIPO DE EVENTOS: BODAS, QUINCEAÑERAS, FESTIVALES, STAGE, UP-LIGHTING, FOTO Y VIDEO, ANIMACION

LLÁMANOS AHORA: (240) 350-3295

EEJAY LIGHTS SOUND

CON SUS MEJORES ÉXITOS

Willie González llega con su concierto "Salsa con Amor

NELLY CARRIÓN WASHINGTON HISPANIC

l cantante salsero Willie González llega el próximo viernes 17 de febrero a Rio Cantina, en Sterling, VA para celebrar el mes del amor en un evento a beneficio de la Hermandad del Señor de los Milagros, de Washington DC.

El Rey de la salsa sensual no se presentará solo, junto a él le acompañarán en el escenario Christian Fernández del ex Grupo Gale, la Orquesta la Tremenda de Giancarlo Rodríguez, DJ Timba y Juancito Rodríguez.

Será una noche de salsa rumbera y sensual que no te puedes perder. Será el deleite escuchar las mejores canciones de Willie González en vivo, uno de los mejores intérpretes de la salsa, además de apoyar las actividades de que realiza la Hermandad del Señor de los Milagros de Washington DC.

Las entradas para el concierto ya están a la venta en Tickeri. com. O puedes comprarlas en la puerta el día del evento en Rio Cantina, que se ubica en la 21800

febrero en Rio Cantina, Sterling, VA.

Willie González en concierto se presenta en Rio Cantina, en Sterling, VA para cantar todos sus éxitos con un espéctaculo que no puedes perderte.

Town Center PLZ, Sterling, VA. 20164, o reservando al (571) 641-5395. Willie González es un can-

tante boricua de salsa romántica y sensual. Sus comienzos en la música surgen cuando tenía 15 años, empezando a tocar el trombón y participando de esta manera en la Orquesta de Chamaco Rivera durante un tiempo.

> En 1982 se une a Eddie Santiago, otro cantante de los mismos géneros, ambos forman la denominada Orquesta Saragüey, destacándose ellos como los cantantes principales, dicho grupo estuvo bajo la

Más tarde se unen a otro conjunto musical llamado Conjunto Chaney, donde ambos destacaron con un tema que se posicionó en los primeros lugares de Puerto Rico.

dirección de Willie González.

En 1988 inicia formalmente su carrera como solista, acompañado de la Orquesta Noche Sensual, entrando en la línea erótica o sensual que predominaba para esa época. Lanza su primer producción discográfica ese mismo año denominada El Original y Único, vendiendo cerca de 100,000 copias. Continuando en la línea musical que proseguía, sacó producciones discográficas los siguientes

POR CERVANTES: EL ÚLTIMO QUIJOTE

GALA recibe nominaciones para Premios Helen Hayes 2017

"Cervantes: El último Quijote", de Jordi Casanovas (España) y dirigida por José Luis Arrellano, tiene varias nominaciones al Premio Helen Hayes 2017

CAPITALWIREPR

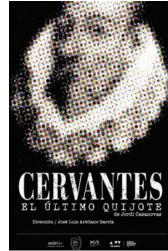
lTeatro Hispano GALA ha recibido seis nominaciones a los Premios Helen Hayes 2017, que celebran la excelencia en el teatro profesional en el área

metropolitana de Washington, DC. La obra "Cervantes: El último Quijote" recibió cinco nominaciones y "El Paso Blue" recibió una, ambas pertenecientes a la categoría HELEN.

Las nominaciones son:

■ Mejor Director de Obra de Teatro: José Luis Arellano García, Cervantes: El último Quijote ■ Mejor Diseño de Iluminación: Christopher Annas Lee, Cervantes: El último Quijote ■ Mejor Diseño de Escenario:

- Silvia de Marta (Diseñadora de Escenario) y Álvaro Luna (Diseñador de Video), Cervantes: El último Quijote y Regina García, El Paso Blue
- Mejor Elenco en una Obra de Teatro: Cervantes: El último
- Mejor Actriz de Reparto en una Obra de Teatro: Soraya Padrao, Cervantes: El último



GALA, que celebra su 41º temporada, felicita a los nominados por tan importante y merecido reconocimiento. Los Premios Helen Hayes tendrán lugar el 15 de mayo de 2017.

PRESENTADO POR LA PHILHARMÓNICA NACIONAL

Concierto Pokémon, un éxito en el Strathmore

NELLY CARRIÓN WASHINGTON HISPANIC

l Centro de Música del Strathmore abrió sus puertas el pasado sábado 4 de febrero para que decenas de niños amantes de las fascinantes y divertidas historias de Poké-

mon escucharan muy atentos durante el evento "Evoluciones sinfónicas", las melodías interpretadas por la Philharmónica Nacional.

Y es que Pokémon Symphonic Evolutions se considera un fenómeno espectacular donde la Philharmónica Nacional intermeBoy y del programa de televisión a través de imágenes 3DS en directo para todos sus fans.

Mientras los espectadores integrados por grandes y chicos escuchaban los arreglos orquestales y coreaban las melodías, imágenes cuidadosamente programadas eran presentadas de los juegos nuevos y clásicos de Pokémon que eran transmitidas logrando un complemento perfecto para la sinfónica.

El evento "Symphonic Evolutions", fue del agrado de toda la audiencia en el Strathmore y se presenta dentro del marco del 20 aniversario del lanzamiento de los videojuegos originales de



pero fue una edición muy limitada de sólo 500 copias.

Pokémon Go es una de las aplicaciones más populares de 2016 con más de 500 millones de



MARCA RECORD DE SOBERANÍA

Reina Isabel II cumple 65 años en el trono

AGENCIAS/REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

a reina Isabel II se convirtió en la primera monarca británica con 65 años en el trono.

El aniversario de zafiro se conmemoró el lunes con saludos de salvas de artillería en el Green Park y la Torre de Londres.

El Palacio de Buckingham también publicó una fotografía de la reina tomada por David Bailey para celebrar la ocasión. En la foto de 2014 la monarca luce joyas con zafiros que le obsequió su padre como un regalo de bodas en 1947.

El palacio dijo que la reina de 90 años paso el día tranquilamente en su hacienda en Sandringham en el este de Inglaterra.

La monarca fue coronada luego que su padre, el rey Jorge VI, murió de cáncer de pulmón el 6 de febrero de 1952, a los 56 años.

Isabel II superó a la reina Victoria como la monarca con más años de servicio en Gran Bretaña en el 2015.



Reina Isabel II luce joyas con zafiros regalo de bodas en 1947 de supadre. Foto:cortesia

CON UN INCREÍBLE TALENTO



Emily Estefan se forja su propio camino en la música

AGENCIAS

WASHINGTON HISPANIC

a joven Emily Estefan debuta con el álbum "Take Whatever You Want", quien se lanzó recientemente como una declaración de independencia

Emily va había estado siguiendo los pasos musicales de sus progenitores. Su padre, Emilio Estefan, es uno de los una exclusiva isla entre Miami v productores más grandes de la música latina y fundó la banda que convirtió Gloria a Estefan en una estrella. La joven sabía tocar guitarra, teclado y batería y estudiaba en la prestigiosa Berklee College of Music en Boston.

Pero no fue hasta esa noche que se dejó ir, que se desató la inspiración para convertirse en

En una entrevista en la mansión de sus difuntos abuelos, en Miami Beach, Estefan reconoció que tiene unos "zapatos enormes que llenar" como heredera de los hacedores de éxitos como "Conga" y "1-2-3".

La diva pensó que quizás era solo una madre orgullosa cegada por el amor, así que le tocó la pista de una canción a su esposo sin decirle de quién era.

"Él dijo 'Dios mío, es increíble, ¿quién es?'. 'Es tu hija', le contesté y se quedó pasmado".

POR CONTRIBUCIONES QUE HA HECHO A LA MÚSICA LATINA

Romeo Santos será honrado en Premio Lo Nuestro

AGENCIAS/REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

omeo Santos será honrado con un galardón especial: el Premio Lo Nuestro a la Excelencia Mu-

El ex vocalista del grupo Aventura será reconocido en la ceremonia del 23 de febrero por una "carrera musical extraordinaria y las contribuciones que ha hecho" a la música latina, anunció la cadena Univision, organizadora del evento.

El rey de la bachata también estrenará en la gala un nuevo sencillo cuyo título no fue revelado.

La ceremonia del Premio Lo Nuestro, en su 29na edición, será transmitida en vivo por Univision y Univision Now desde el AmericanAirlines Arena en Miami.

Los ganadores de la última temporada de "La Banda", CN-CO, también subirán al escena-



rio para deleitar al público, junto con Reik, Thalía, De La Ghetto, J Balvin, Banda Sinaloense MS de Sergio Lizárraga, Luis Coronel, Juanes, Prince Royce y Carlos

CNCO debutó el año pasado en Premio Lo Nuestro y ahora regresa por primera vez como nominado.

El cantante urbano y com-

SPONSOR BY:

○ CHIVAS
 ○
 ○ CHIVAS
 ○

LIVE WITH CHIVALRY

RETURNED M

ABSOLUT.

JOBIN REALTY

SILVIA REYES

positor De La Ghetto, en tanto, compartirá escenario con Thalía en el tema "Todavía te quiero", mientras que los mexicanos Reik presentarán su éxito "Qué gano olvidándote".

El Premio Lo Nuestro a la Música Latina reconoce a los artistas más exitosos de la industria. Los ganadores son elegidos por el voto popular del público.

CON VENTAS QUE SE DISPARAN

Lady Gaga brilla en el Súper Bowl

AGENCIAS

WASHINGTON HISPANIC

ras su brillante espectáculo en el medio tiempo del Super Bowl, Lady Gagarealizo una destacada presentación que reunió sus más grandes éxitos en el NRG Stadium de Houston.

Gaga fue patriótica desde el comienzo con fragmentos de "God Bless America" y "This Land is Your Land", interpretados mientras brillaban luces azules y rojas sobre ella, para después llegar al escenario del campo suspendida de unos ca-

La estrella incluyó en el repertorio "Born This Way", uno de sus éxitos que se ha convertido en un himno por los derechos gay, pero en el contexto del

Gaga se hizo cargo del espectáculo por su cuenta, a diferencia de algunos de sus predecesores que han invitado estrellas para impulsar sus presentaciones. El gran final con "Bad Ro-

mance" fue de lo más celebrado



Mobifonic

at&t AUTHORIZED

www.mobifonic.com

Lady Gaga durante el Súper Bowl. FOTO:AP

por el público. Gaga, quien pasó gran parte de la noche con un traje metálico con toques de la era especial, emergió con unas hombreras de futbolista para interpretarla.

El espectáculo de medio tiempo, con una audiencia de más de 100 millones, es por mucho el concierto más visto en la carrera de los artistas que lo interpretan.

Lady Gaga anunció horas después que saldrá en una gira mundial este verano. Gaga publicó la noticia a través de Twitter el domingo por la noche. La gira de 48 conciertos incluye paradas en Norteamérica, Europa



PRODUCIDO POR OSCAR'S PRODUCTION

Ourisman Chevrolet

LUIS CASTILLO 703.786.3585

Washington



"Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social"

Preguntas y respuestas

Pregunta:

Ambos de nosotros, mi esposo y yo, estamos recibiendo los beneficios de Seguro Social, cada uno bajo su propio número de Seguro Social. ¿Existe algún reglamento que diga que nos reducirán la cantidad de los beneficios porque ambos los recibimos?

Respuesta:

No. Cada persona recibe su propio beneficio basada en su historial de empleo y cumple con los otros requisitos estipulados por la ley. El cálculo de los beneficios de cada persona no interfiere con el de la otra, aunque estén casados. Por lo tanto, cada cónyuge recibe la cantidad de beneficios basados en sus propios salarios devengados. Ahora bien, si uno de los dos cónyuges devengó salarios menores que el otro cónyuge y tampoco trabajó suficientes años como para acumular los créditos de Seguro Social necesarios (40) para poder recibir su propio beneficio, entonces ese cónyuge posiblemente pueda recibir beneficios como cónyuge bajo el número de Seguro Social del otro cónyuge. Infórmese mejor sobre este tema visitando nuestro sitio de Internet www.segurosocial.gov.

Pregunta:

¿Cuánto se toma el saber si me han aprobado o no los beneficios por incapacidad?

Respuesta:

Puede tomar entre tres a cinco meses. La decisión depende de varios factores:

- La causa de su incapacidad;
- La rapidez con que podamos conseguir sus expedientes médicos;
- Si es necesario que usted vaya a una consulta médica que nosotros pagamos; y
- Si su solicitud es seleccionada al azar para ser revisada para propósitos de calidad de servicios.

¿Por qué hay un periodo de espera de cinco meses antes de que comiencen a pagarme los beneficios de Seguro Social por incapacidad?

Respuesta:

La ley estipula que los beneficios de Seguro Social por incapacidad comienzan el sexto mes después de que se establece la fecha en que usted quedó incapacitado. Durante esos cinco meses no se pagan beneficios. Infórmese mejor en nuestro sitio de Internet www.segurosocial.gov.

A casi dos años de ser electo en el Ward 4

Brandon Todd reitera apoyo a la comunidad hispana

Washington DC ha dicho que mantendrá su estatus de ciudad santuario.

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

l concejal de Ward 4 del Distrito de Columbia, Brandon Todd, reiteró su compromiso de asegurarse de que la comunidad hispana en Washington tenga el respaldo de las autoridades y los servicios que cualquier persona se merece.

Las declaraciones del político surgieron días después de que el presidente Donald Trump fue juramentado y anunció medidas para recortar el financiamiento federal a todas las ciudades santuario, es decir, aquellas que limitan su colaboración con autoridades federales de inmigración.

"Es de suma importancia que todos los residentes se sientan tranquilos pidiendo ayuda del gobierno y ser capaces de ser buenos, activos y vibrantes miembros de sus comunidades", dijo Todd, resaltando que el Ward 4 tiene el mayor número de residentes latinos, caribeños y africanos en el Distrito de Columbia, y el segundo número más alto de personas provenientes de las islas del Pacífico.

De acuerdo con estadísticas más recientes, al menos 15 mil 884 residentes del Ward 4 son de origen latino, por lo que dentro de su oficina ha creado una comisión especial que se enfoque en esta comunidad.

"Quiero aplaudir a la alcaldesa porque justo después de que Trump fue electo ella salió a ratificar que el Distrito de



FOTO: ÁLVARO ORTIZ/WASHINGTON HISPANIC

Columbia se mantendrá como una ciudad santuario. Se que es su intención, la mía y la de mis colegas el hacer todo lo que podamos para apoyar todos esos programas y asegurarnos de los fondos federales que se pierdan sean reemplazados con fondos locales".

"Este comité me mantendrá al día sobre las situaciones que les preocupan y sobre posibles iniciativas que podemos impulsar para asegurarnos de que estamos haciendo todo lo posible por cubrir esas necesidades.

Todd no es nuevo en el Concejo de la ciudad. Aunque tiene poco más de año y medio como legislador, este joven político trabajó por siete años y medio en el equipo de Muriel Bowser, quien antes de ser alcaldesa, también representó a los constituyentes del Ward 4.

Además de contar con el apoyo de su antigua jefa, las labores de Todd como director financiero le permitieron recaudar dinero para su campaña cuando el puesto quedó vacante, sobresaliendo con facilidad por encima de sus rivales dentro y fuera del partido Demócrata.

"Tener la oportunidad de trabajar por mucho tiempo en el equipo del Ward 4 y haber crecido en esta comunidad me ayudó a conocer las cosas que eran importantes para los residentes, lo que facilitó un poco el trabajo", sostuvo Todd.

Durante su mandato, Brandon Todd impulsó una legislación para proveer de servicios legales a adultos mayores que residen en esta zona del Distrito, que corresponde a la segunda población más alta comparada con los otros 7 Wards.

Este es uno de los proyectos de los que el legislador se siente orgulloso, puesto que antes de que fuese aprobado ya contaba con los fondos para su puesta en

"Me apasiona el servicio a la comunidad y los residentes del Ward 4 pueden encontrar en mí una persona que va a luchar por

TRAYECTORIA

Brandon Todd tiene 34 años. Nació y se crió en el barrio de Petworth, que forma parte del Ward 4, que representa desde Mayo de 2015, cuando resultó favorecido por el voto popular en una elección especial. En noviembre de 2016 volvió a ser electo para cumplir con su primer periodo de cuatro años. ¿Qué viene después de aquí? Por el momento no se mata pensando en una campaña para la alcaldía, pero tampoco lo descarta.

ellos" ya sea en temas de vivienda, educación, entre otros.

Si desea conversar con el concejal, puede llamar a su oficina o ingresar a la página web para conseguir el horario de las reuniones que cada semana lleva a cabo en negocios del Ward, en donde trata temas de cualquier

John O'Neill Castro



Abogado

Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba

- Agresión
- Ofensas juveniles
- Robo de tienda - Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendidad
- Conductr en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. - Fairfax, VA 22030

703-232-2026

Caceres-Diaz Insurance Agency Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC,

nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,



Seguros

Member **Travelers** Group



Silvia Caceres Díaz

Agente Broker de Seguros

(301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 **Four Corners**



Una fuente de inspiración

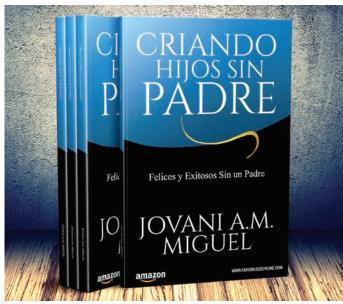
Libro "Criando hijos sin padre"una opción de motivación personal

REDACCIÓN

WASHINGTON HISPANIC

ovani Miguel autor del nuevo libro "Criando hijos sin padre: felices y exitosos sin un padre", busca alentar a hijos sin padres y a sus padres para sacar el mejor provecho de su viaje. Primero que nada, este libro no sólo se centra en los hijos sin padre, sino también en las hijas que son criadas por una sola madre/

Jovani Miguel anima a través de sus líneas en el proceso de crianza de sus hijos, a pesar de que podría no ser fácil. Por otra parte, reúne nuevas perspectivas que se dan en los hogares con un sólo padre. La ausencia del padre es una epidemia: cada vez más niños son criados sin su padre. Otros experimentan la ausencia, a pesar de haber sido criado por ambos. Los hijos e hijas necesitan un padre en sus vidas. Este libro es una fuente de inspiración y motivación para que tú y tus hijos se mantengan



El libro "Criando hijos sin padre: felices y exitosos sin un padre", esta disponible por Amazon.

firmes y continúen en momentos difíciles. Es también para los hogares con un padre/madre que esté físicamente presente en la casa, pero emocionalmente ausentes, y es para las personas que están pasando por dificultades, ¡para que se puedan fortalecer de ello!

El libro disponible en inglés, también, están a la venta en Amazon.

¡Guarde este número, podría necesitarlo! LE ENCONTRAREMOS LOS MEJORES PRECIOS EN SEGUROS:

- DE NEGOCIO PARA AUTOS COMERCIALES
- CAMIONES DE VOLTEO
 CAMIONES DE TRABAJO
 CAMIONES DE REMOLQUE NEGOCIO NO STANDARD







WWW.IIBLLC.COM

MANTENGA LA VIVIENDA CÁLIDA Y CÓMODA

Evite acumulaciones de hielo este invierno

ESPECIAL BPT

l impredecible tiempo invernal puede provocar desastres a millones de estadounidenses, dejándolos con frío y tratando de elevar la temperatura del termostato. Aquellos que residen en zonas donde las temperaturas pueden descender por debajo de cero grados, y el hielo y la nieve son una realidad patente, conocen muy bien lo que puede traer consigo esa temporada.

La acumulación de hielo puede causar diversos conflictos que, si no se resuelven, pueden dar como resultado un problema cuyo arreglo puede ser muy costoso. Dichas acumulaciones

pueden provocar una gran presión estructural sobre los aleros, y el peso excesivo hace que los mismos se desprendan de la vivienda. Además, la acumulación continua de hielo puede levantar las tejas, dejando que la nieve derretida penetre por el techo y se filtre hacia el interior de la casa. Y la entrada de húmedas puede causar todo tipo de problemas potenciales, desde desagradables manchas hasta danos en las instalaciones eléctricas. Y por si lo anterior fuese poco, la humedad prolongada en zonas como el ático puede empapar el aislamiento térmico existente, creando un ambiente donde prolifera el moho y los hongos.

Sin embargo, hay varias maneras de reducir el riesgo de formación de acumulaciones de hielo y mantener la vivienda cálida y cómoda.

Aunque la posibilidad de subirse al techo para eliminar los carámbanos y el hielo con un hacha o una pala podría ser atractiva, puede ser una opción peligrosa y acabaría dañando aún más las tejas y los aleros. Además, es una medida temporal que no resuelve la magnitud real del problema.

Una de las soluciones más efectivas para reducir el riesgo de la acumulación de hielo es instalar el aislamiento térmico idóneo en su ático, con una barrera de aire y material aislante de alto rendimiento. Por ejemplo, la instalación de aislamiento térmico mediante el rociado de

espuma, como el que le puede proporcionar Icynene, se expande rápidamente al aplicarse, y cubre cada rincón y grieta del techo, además de limitar el escape del aire acondicionado que circula dentro de la casa.

El aislamiento térmico por rociado de espuma no solo limita el escape por el techo del aire circulante dentro de la casa. También reduce el riesgo de formación de acumulaciones de hielo, gracias a lo cual su unidad de aire acondicionado y calefacción puede funcionar más óptimamente, para mantenerlos abrigados y cómodos a usted y a su familia durante el invierno, sin el estrés de las cuentas crecientes por alto consumo de



Instale el aislamiento térmico idóneo en su ático, con una barrera de aire y material aislante de alto rendimiento. FOTO:CORTESIA

POR SEGUNDO AÑO CONSECUTIVO

Más hispanos con casa propia en EEUU

WASHINGTON (AP)

os hispanos se convirtieron en 2016 y por segundo año consecutivo en el único grupo étnico que incrementó la propiedad de sus viviendas en Estados Unidos, pese a que la tasa nacional está en su punto más bajo de los últimos 50 años, dijo un gremio profesional.

La National Association of Hispanic Real Estate Professionals, una organización sin fines de lucro que agrupa a 26.000 agentes inmobiliarios hispanos en 48 estados de la unión americana, dijo que el índice de latinos con casa propia ascendió el año pasado a 46 por ciento respecto al 45,6 por ciento del 2015. El ente atribuyó la tendencia alcista a iniciativas de grandes corporaciones destinadas a ese grupo étnico y a un aumento explosivo en la cantidad de hispanos activos en el sector hipotecario.

"Cuando aún es difícil obte-



La comunidad hispana ya preparada para la compra se convierten en el único grupo étnico que invierten en una propiedad.

ner préstamos y el inventario de

viviendas es limitado en varios mercados, estas cifras son muy esperanzadoras y demuestran la resistencia económica de la comunidad hispana", dijo en un comunicado el presidente del gremio Joseph Nery. "Esperamos que este índice siga mejorando".



CUIDE LA MAYOR INVERSIÓN

Para la mayoría de las personas, un hogar es la inversión más grande de la vida por eso tiene sentido protegerlo y mantenerlo.

Marta Granados, GRI

Short Sales & Foreclosures Resource Certified.

Venta o Compra de su Casa. Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS **MESUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR** VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.



Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visíteme a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA **INO ESPERE LLAMEME HOY!**

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: **301-922-8629**

13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904 Oficina: **301-236-4300**

Remodelaciones simples que le ahorrarán dinero

REDACCIÓN

WASHINGTON HISPANIC

a mayoría de los propietarios que tienen varios años en sus vivienda siempre piensan en proyectos de remodelación que les gustaría emprender. Una remodelación completa de la cocina, la adición de un baño, la sustitución de un techo o la instalación de nuevos pisos de madera son todos grandes proyectos que pueden mejorar el valor de una casa, pero también son caros.

Aunque mantenga la idea de futuras remodelaciones, algunos cambios simples que pueda hacer alrededor de su casa puede elevar el valor, y no le hara un desvalance en su presupuesto. Aquí hay unos ejemplos.

Selle fugas. rellenar con silicona le ayudará a recupe-

le ayudará a ahorrar dinero en su factura de energía. Recuerde que debe reemplazar con el tiempo, arrancando alrededor de las ventanas, puerta exterior e incluso la puerta de su garaje. Selle zonas donde se encuentran diferentes superficies, como la fundación y revestimiento, ladrillo, revestimiento y concreto. No requiere una gran inversión, pero hará que su hogar más eficiente y cómodo.

Siempre árboles. El Departamento de Energía de los Estados Unidos informa que los árboles de sombra adecuadamente ubicados pueden reducir los costos de refrigeración en el hogar hasta un 25 por ciento. Las temperaturas del aire en verano en los vecindarios con sombra de árboles pueden ser hasta 6 grados más frías que las áreas sin árboles. En promedio, un paisaje

rar esa sensación hermética bien diseñado puede pagar por de un nuevo hogar. También sí mismo a través de ahorros de energía en ocho años, según el departamento de energía.

En su lugar, actualice a un termostato programable. Sus sistemas de calefacción y refrigeración son los mayores usuarios de energía en un hogar típico y el departamento de energía estima que puede ahorrar hasta el 10 por ciento al año en su cuenta de energía mediante un termostato programable para controlar mejor las temperaturas cuando está dormido o lejos del casa.

Si usted tiene un calentador de agua eléctrico, ¿sabía que cuesta 10 veces más lavar su ropa en agua caliente que en frío? Un artículo para Mother Earth News informa que lavar y enjuagar una carga de ropa en agua fría cuesta 3 centavos.

La misma carga lavada y enjuagada en agua caliente cuesta 34 centavos.

VIRGINIA TECH LANGUAGE AND CULTURE INSTITUTE, NATIONAL CAPITAL REGION



¿Necesita mejorar su uso del inglés • para cumplir sus metas? ¡Cuente con nuestra experiencia y . prestigio internacional!



- Profesores de primer nivel
- Trato personalizado
- Desarrollo de destrezas para el campo académico
- Admisión condicional en Virginia Tech
- 50% de descuento para ciudadanos y residentes en los EEUU
- Descuentos para esposos
- ¡Contáctenos! Ici-ncr@vt.edu

LANGUAGE AND CULTURE INSTITUTE Better English. Better Future.

GARFIELD LAW GROUP

Especializados **SOLO** en Inmigración

Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012

• 27 años de experiencia

- Se habla español • Visas de inmigrante/proceso consular
 - Defensa de
- deportación • DACA (Acción Diferida
- para los llegados en la infancia) • Asilo
 - Perdones
 - NACARA
- Naturalización • Visas basados en

empleo/PERM



1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006 Phone: (202)328-0605 info@garfieldlaw.com www.garfieldlaw.com

Los Patriots son los más grandes en la historia de la NFL

Brady-Belichick se imponen en Super Bowl LI

New England rompe récord en emocionante partido de campeonato.

WASHINGTON HISPANIC

os Patriots completaron la más grande remontada en la historia del Super Bowl. La espectacular actuación da pie al debate de si su quinto campeonato los convierte en la máxima dinastía en la NFL, y sobre el sitio que Nueva Inglaterra ocupa entre las franquicias más dominantes en las ligas deportivas profesionales.

Quizá la discusión principal gira sobre el dúo conformado por el quarterback Tom Brady y el entrenador Bill Belichick. Ambos son dueños de toda clase de récords.

Hay algunas cifras que no pueden ser debatidas, como el mayor número de Super Bowl disputados por un equipo (nueve) y por un quarterback (siete). Con cinco títulos, Brady es ahora el quarterback con la mayor cantidad, superando por uno a Terry Bradshaw y Joe Montana, ambos miembros del Salón de la Fama, y los cinco campeonatos de Belichick lo ponen arriba del entrenador de Bradshaw en Pittsburgh, Chuck Noll.

En el Super Bowl, Bradshaw y Montana nunca consiguieron una remontada que se acerque remotamente a la recuperación de 25 puntos orquestada por Brady en una victoria de 34-28 sobre Atlanta el domingo.

Fue el primer Super Bowl que se definió en un tiempo

"Tenemos al mejor quarterback de todos los tiempos", aseguró el defensive lineman Trey Flowers. "Tranquilo, calmado, solidario y enfocado en hacer jugadas. Eso es lo que ha estado haciendo durante toda su carrera".

Fuera de bromas, los Patriots nunca cayeron presa del pánico, probablemente porque pueden inspirarse en cosas como su racha de 16 temporadas consecutivas con saldo positivo de victorias y derrotas (Dallas posee el récord con 20), sus 34 juegos de playoffs -la mayor cifra de la NFL – o las 25 victorias en postemporada para Brady.

"Al medio tiempo, yo diría que no estábamos deprimidos en lo absoluto", afirmó Brady, que ganó su cuarto premio al Jugador Más Valioso de un Super Bowl al encabezar dos series ofensivas de touchdown en el cuarto periodo que incluyeron conversiones de dos puntos para llevar el partido a tiempo extra. "Nos sentíamos decepcionados por la forma en que jugamos, y sabíamos que éramos capaces de salir y hacerlo mucho mejor en la segunda mitad".

Brady y Belichick están debajo de los nueve títulos de NBA que Bill Russell y Red Auerbach ganaron juntos en Boston, o los seis que Michael Jordan y Phil Jackson dieron a Chicago.

Sin embargo, los reflectores se mantienen firmes sobre Brady, Belichick y los Patriots, que podrían no haber terminado su labor — de antemano son favoritos para alzar el trofeo en 2018.



El quarterback Tom Brady, de los Patriots de Nueva Inglaterra, sostiene el Trofeo Vince Lombardi ante la mirada de su entrenador Bill Belichick, derecha, después de la victoria sobre los Falcons de Atlanta en tiempo extra en el Super Bowl, el domingo 5 de febrero de 2017, en Houston. Foto: DARRON CUMMINGS/AP.

Falcons buscan recuperarse tras derrota

casa con las manos vacías

WASHINGTON HISPANIC

os Falcons de Atlanta emprendieron el regreso a casa el lunes, aún atónitos tras dilapidar una delantera de 25 Ipuntos en el Super Bowl.

Y aunque el futuro luce brillante para un equipo donde milita el Jugador Más Valioso de la campaña recién concluida así como una la forma en que Atlanta se reponga de la conmoción sufrida el domingo en Houston.

Esa recuperación podría demorar. Los Falcons se aprestaban a celebrar el primer título en sus 51 años de historia, cuando tomaron una ventaja de 28-3 sobre los Patriots de Nueva Inglaterra. Para su desventura, Tom Brady encabezó la mayor remontada en la historia del Super Bowl, y

prometedora defensa, mucho dependerá de los Pats se impusieron por 34-28 en tiempo

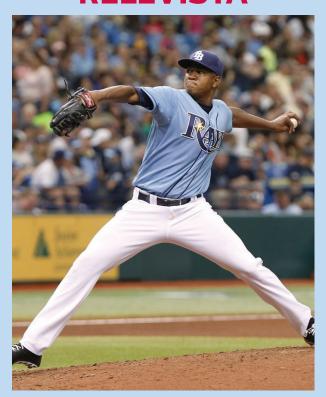
El equipo voló de vuelta a una ciudad entristecida, que ha ganado sólo un título deportivo importante en 169 campañas combinadas de los Falcons en la NFL, los Bravos en el béisbol de las Grandes Ligas, los Hawks en la NBA y dos equipos que abandonaron la ciudad en el hockey sobre hielo (los Flames v los Thrashers).



McMatt Ryan, quarterback de los Falcons de Atlanta, abandona el terreno tras la derrota ante los Patriots de Nueva Inglaterra en el Super Bowl LI, el domingo 5 de febrero de 2017'. FOTO: AP

Enny Romero llega de Tamba Bay

NACIONALES ADQUIEREN RELEVISTA



En el 2016 Enny Romero tuvo su primera temporada completa en las Grandes Ligas, y logró 50 ponches en 45 episodios lanzados. FOTO: CORTESÍA

REDACCIÓN

WASHINGTON HISPANIC

os Nacionales de Washington reforzaron su bullpen al adquirir al zurdo dominicano Enny Romero, de los Rays de Tampa Bay Rays, a cambio de un pitcher de las ligas menores.

El gerente general de Washington, Mike Rizzo, anunció el canje el martes, una semana antes que los pitchers y receptores se presenten para el inicio de la pretemporada en West Palm Beach, Florida.

Romero, de 26 años, tu-

vo efectividad de 5.91 con 50 ponches y 28 boletos en 45 innings y dos tercios en 52 apariciones la pasada temporada, su primera completa enlas mayores. Su rectapromedió una velocidad de 96.1 millas por hora, la novena más rápida entre los relevistas de la Liga Americana

Tampa Bay recibió a cambio al derecho dominicano Jeffrey Rosa.

Rosa, de 21 años, registró marca 1-8 con 3.33 de efectividad en 24 aperturas en la Liga Dominicana de Verano y la filial de los Nacionales en la Costa del Golfo, durante las últimas dos temporadas.







No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén covenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD Para Informes llamar al: (301) 699-5520 a o Gratis al

1-800-895-2783

Maniquís FIXTURES PLUS Route 1

Fax: 301-699-5533 Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio Rejillas · Racks · Cajafuerte · Espejos



CONSULTA GRATUITA

LAW OFFICE OF **WANI & ASSOCIATES, P.C**

7777 Leesburg Pike, Falls Church, VA 22043 703-556-6626

10432 Balls Ford Road Suite 300 Manassas, VA 20109 1866-755-9264

de descuento

Maryland Office 8020 New Hampshire Ave Suite 108 Langley park, MD 20783 301-434-1666

Llame gratis : 1-866-755- WANI

Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN
- **DE PRESTAMOS**
- INMIGRACIÓN
- DIVORCIO
- ACCIDENTES **AUTOMOBILISTICO**
- TESTAMENTOS Y FIDEICOMISOS
- CIERRE DE NEGOCIOS





١	ROA	A ^x A AmericanAirlines	CopaAirlines	TACA AIRLINES
ı	DESTINOS			

• Bolivia • Lima- Peru • Buenos Aires

- El Salvador • Guadalajara Monterrey México • Managua

• Quito

Fax: (703) 532-8885

Caracas

• Guatemala • Tegucigalpa • Panamá San José

en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo

• Bogotá

6521 Arlington Blvd. **Suite # 214** Falls Church, VA 22042 Tel: (703) 532-9111

Turismo Hipanoamérica Cochabamba, Bolivia Ayacucho # 127 Suite #1 Tel: (591) 4-235248

WASHINGTON HISPANIC Viernes 10 de febrero del 2017

gente&eventos

Fotos: Álvaro Ortiz

Miles de visitantes disfrutaron del Washington Auto **Show 2017**



Show de 2017 del 26 de enero al 5 de febrero, en el Walter E. Washington Convention Center. Personajes de Shows para niños en PBS Kids TV, fueron la alegría de familias tales como Teenage Mutant Ninja Turtles-Donatello y Leonardo, y varios más.







Damas representantes de Ford Motor Company disfrutan del día.

Muy activos los coordinadores del Auto Show.





De der.: Emilio Quintanilla, de Events DC Walter E. Washington Convention Center; su hija Nelly y sus nietos Ivan y Daniel.

AVISO AL PÚBLICO

Como parte de su compromiso permanente para con sus clientes y de la obligación que la ley de Acceso Lingüístico del Distrito de Columbia le impone, la Administración de Seguridad Económica (ESA, por sus siglas en inglés) del Departamento de Servicios Sociales del Distrito de Columbia (DHS, por sus siglas en inglés) anuncia la instauración de mejoras de acceso lingüístico en los Centros de Servicio de la ESA de toda la ciudad. Si es usted un cliente de la ESA con un dominio nulo o limitado del idioma inglés, debe esperar recibir:

- La ayuda de un intérprete o miembro bilingüe del personal en el idioma de su preferencia, ya sea en persona o vía telefónica, si usted le avisa a un empleado del Centro de Servicio de la ESA que desea recibir servicios de interpretación.
- · La ayuda, según sea necesaria, de un defensor de los derechos del consumidor especialmente capacitado en acceso lingüístico en el Centro de Servicio de la ESA, quien:
 - Se comunicará con usted a través de un intérprete o un miembro bilingüe del personal de la ESA que hable el idioma de su preferencia, ya sea en persona o vía telefónica, si él o ella no habla su idioma.
 - Estará disponible para ayudarlo con cualquier dificultad que encuentre en la obtención de los servicios en el idioma de su preferencia en un Centro de Servicio de la ESA durante todo el transcurso de su visita.
 - Lo ayudará a sortear el proceso de la ESA para la resolución de inquietudes en cuanto a prestaciones relacionadas con servicios de acceso lingüístico que haya solicitado, pero no recibido, ayudándolo incluso a plantear los problemas ante una instancia superior a través del Centro de Servicio y el DHS, con la asistencia de servicios de interpretación en el idioma de su preferencia.
 - Confirmará que usted haya podido resolver sus problemas de prestaciones relacionadas con el acceso lingüístico y concluido su asunto durante su visita al Centro de Servicio de la ESA.
- Acceso a un defensor de reserva del Centro de Servicio de la ESA, en caso de que el defensor designado no esté disponible.
- Los nombres y datos de contacto tanto del defensor designado como del de reserva publicados en el Centro de Servicio de la ESA, así como en línea.

El DHS también está estableciendo un nuevo Grupo Consultivo de Acceso Lingüístico para el Cliente ("LACAG", por sus siglas en inglés), el cual asesorará al DHS en materia de acceso lingüístico y evaluará su desempeño trimestralmente a este respecto. Para obtener más información sobre el grupo consultivo, por favor comuníquese con Cheryl Coleman-Hall, viceadministradora de la ESA en el Departamento de Operaciones Programáticas, llamando al (202) 698-3929 o escribiendo a cheryl.colemanhall@dc.gov.



RELÁJESE. LA CRIANZA DE LOS HIJOS ES MÁS FÁCIL.

Encontrar un buen seguro médico de bajo costo no es tan fácil. ¡Pero con FAMIS si lo es! y solo hay que hacer una llamada telefónica para inscribir a sus hijos para que reciban exámenes médicos, medicinas, exámenes de la visión y dentales, visitas a la sala de emergencia, servicios para la salud mental y mucho más. Y lo mejor de todo es que no hay que hacer pagos mensuales. Así que apresúrese a inscribir a sus hijos para que estén listos para regresar a la escuela.

Llame a Cover Virginia al 1-855-242-8282 para completar la solicitud o para más información visite www.coverva.org. Patrocinado por el Estado de Virginia.



